



Schienensysteme

1.15 TRUMPF 95



Systèmes de rail

1.15 TRUMPF 95



Track Systems

1.15 TRUMPF 95





Legende

Légende / Legend

Seilführungsarten / Types de guidage de drisse / Types of Cord Operation

	Schleuderschiene / Rail au jeté / Walk-Along Track
	Seitliche Seilführung / Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation
	Untenliegende Seilführung / Guidage de drisse inférieur / Bottom Cord Operation
	Innenliegende Seilführung / Guidage de drisse intérieur / Inboard Cord Operation
	Obenliegende Seilführung / Guidage de drisse supérieur / Top Cord Operation
	Doppelte, obenliegende Seilführung / Double guidage de drisse supérieur / Double Top Cord Operation

Maße & Gewichte / Dimensions & poids / Dimensions & Weight

	Länge / Longueur / Length
	Breite / Largeur / Width
	Höhe / Hauteur / Height
	Sonderlänge / Coupe sur mesure / Cut Length
	Durchmesser / Diamètre / Diameter
	Radius / Rayon / Radius
	Stärke / Epaisseur / Thickness
	Gewicht / Poids / Weight
	Tragfähigkeit / Charge / Load capacity (ELL/R)
	Rollenlänge, Seillänge / Longueur pièces, Longueur drisse / Roll Lengths, Rope Lengths
	Zugstangenabstand / Distance entre crochets/points de suspension / Pipe Batten Distance
	Rohrmodullänge / Largeur module / Tube Module Lengths
	Max. Behangbreite / Largeur max. de la toile / Max. Screen Surface Width
	Außenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions extérieures (l x h) / Outside Screen Dimension (w x h)
	Innenmaße Bildwand (b x h) / Ecran : dimensions intérieures (l x h) / Inside Screen Dimension (w x h)
	Trommelaufnahme / Support de tambour / Reel Winding
	Spannweg / Course de tension / Tensioning Travel
	Abhängeabstand / Distance de suspension / Suspension Distance
	Einbauraum / Volume de montage nécessaire / Integration Clearance
	Farben / Coloris / Colours
	Nach Kundenwunsch / Selon demande du client / Custom fit on demand

Antriebe / Systèmes d'entraînement / Motors

	Walk-Along
	Handantriebe / Entraînement manuel / Manual Operation
	TRAC-DRIVE
	FRICTION-DRIVE
	Zahnriemenantriebe / Systèmes d'entraînement par courroie crantée / Timing Belt Drive
	Kettenantriebe / Systèmes d'entraînement par chaîne / Chain Drive

Sonstiges / Divers / Other

	Zuggeschwindigkeit / Vitesse de tirage / Curtain Speed
	Zugkraft / Force de traction / Drag Force
	Hubgeschwindigkeit / Vitesse de levage / Lifting Speed
	Hubhöhe / Hauteur de levage / Stroke
	Verpackungseinheit / Unité de conditionnement / Packing Unit
	Informationen / Informations / Information
	Zusätzliche Hinweise / Informations complémentaires / Additional Information
	Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instruction Manual
	Leistung / Puissance / Power
	Aufprojektion / Projection face / Front Projection
	Rückprojektion / Rétroprojection / Rear Projection
	Betrachtungswinkel in Grad / Angle de vision en degrés / Viewing Angle in Degrees
	Leuchtdichtefaktor β (DIN 19045), horizontal / Degré de luminance β (DIN 19045), horizontal / Gain (DIN 19045), horizontal
	Material / Matériau / Material
	Baustoffklasse / Classement au feu / Flame Retardant Classification
	Mit Akustikzertifikat / Avec certificat acoustique / Acoustic Certificate Available
	Anzahl Stromabnehmer / Nombre de collecteurs / Number of Contactors
	Einschaltdauer Motor (Kurzzeitbetrieb, konstante Belastung) / Facteur de marche moteur (intervalles d'utilisation courts, charge constante) / Duty Cycle (short intervals, constant load)
	Mit Schutzkasten, zweilagig / Avec carter, double couche / With Protective Box, two layers
	Ohne Schutzkasten, zweilagig / Sans carter, double couche / Without Protective Box, two layers
	Anschlusswerte Motor / Caractéristiques électr. moteur / Motor Voltage
	Schutzart / Indice de protection / Degree of protection (IP-Code - EN 60529)



Das kompakte, leichte und multifunktionell einsetzbare Schienensystem

Le rail multifonction : compact, léger, silencieux / Lightweight, Compact, Versatile Track System

TRUMPF 95 ist eine Vorhangsschiene für mittelschwere bis schwere Stoffe.

Einsatzmöglichkeiten:

- Im Bühnen- und Studiobereich.
- Bei komplexen Schienenführungen mit Kurven und Weichen.

Montagearten:

- Deckenmontage.
- Rohrhakenmontage z.B. an Traversen oder Laststangen.
- Montage an Wandarmen.

Vorhangzugvarianten:

- Schleuderschiene.
- Seitliche Seilführung.
- Obenliegende Seilführung.
- Doppelte, obenliegende Seilführung.

Motorische Antriebe inklusive G-FRAME 54 Steuerung, für fixe und variable Geschwindigkeit:

- FRICTION-DRIVE nur für Schleuderschiene.
- TRAC-DRIVE für seitliche Seilführung und obenliegende Seilführung.

Abbildungen:

- 1** Schienenschnitt.
- 2** Schienenschnitt mit Laufwagen.

TRUMPF 95 est un rail adapté pour des tissus d'un poids moyen ou lourd, et pour des éléments de décor légers.

Applications :

- La patience idéale pour tout type de scène ou studio TV.
- Permet de réaliser des formes complexes.

Types de sous-construction :

- Montage plafond / support solide.
- Montage par crochets sur tube (poutres, porteuses).
- Montage sur consoles murales.

Variantes de manoeuvre de rideau :

- Entraînement au jeté.
- Entraînement par guidage de drisse latéral.
- Entraînement par guidage de drisse supérieur.
- Entraînement par double guidage de drisse supérieur.

Entraînements motorisés et unité de commande type G-FRAME 54, pour vitesse fixe ou variable :

- FRICTION-DRIVE entraînement sans drisse.
- TRAC-DRIVE pour entraînement par guidage de drisse latéral et par guidage de drisse supérieur.

Images :

- 1** Coupe du rail.
- 2** Coupe du rail avec chariot.

TRUMPF 95: A curtain track for medium and heavy duty applications.

Applications:

- Perfect for stage and studio.
- Allows complex configurations such as curves and switching points.

Installation options:

- Direct ceiling mounting.
- Hook clamp installation for use on truss and pipe battens.
- Wall mount bracket.

Curtain track options:

- Walk-along track.
- Side cord operation.
- Top cord operation.
- Double top cord operation.

Motor options for use with G-FRAME 54 control system (fixed or variable speed):

- FRICTION-DRIVE for one way operation.
- TRAC-DRIVE for side cord and top cord.

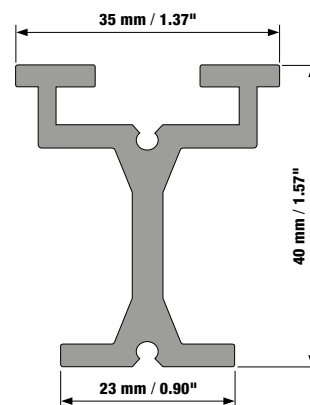
Images:

- 1** Track section.
- 2** Track section with runner.



TRUMPF 95

1



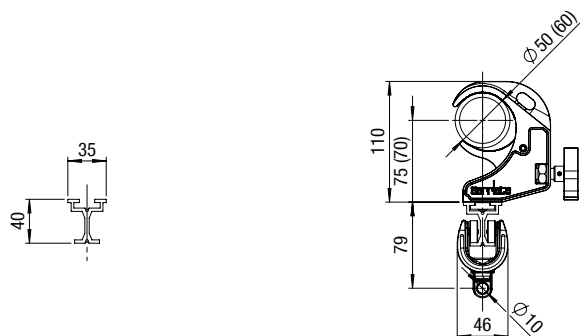
Maßstab / Echelle / Scale 1:1

2



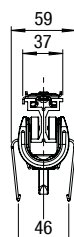
Vermaßung

Dimensions / Dimensioning

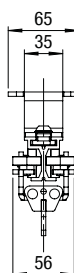
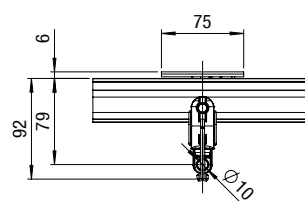


TRUMPF 95

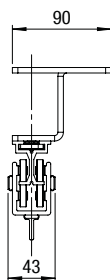
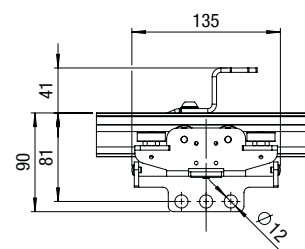
G-CLAMP Direktabhängung und G3-Silence 2-Rad-Laufwagen / G-CLAMP fixation directe et chariot simple G3-Silence / G-CLAMP direct suspension and G3-Silence 2-Wheel Runner



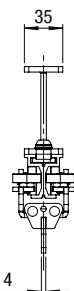
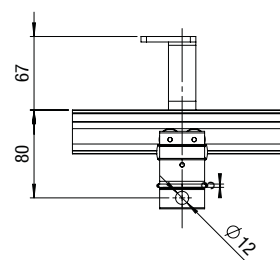
G-TWIST Deckenmontagehalter und G3-Silence 2-Rad-Laufwagen mit Vorhanghaken / G-TWIST plaque de fixation plafond et chariot simple G3-Silence avec crochet pour rideau / G-TWIST Ceiling Mount Bracket and G3-Silence 2-Wheel Runner with Curtain Hook



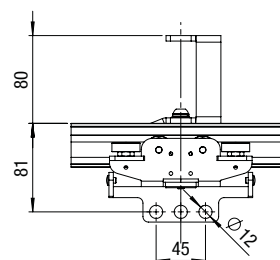
Abhängung für seitliche Seilführung und Laufwagen HD / Suspension pour guidage de drisse latéral et chariot conducteur HD / Suspension for side cord operation and HD Master Runner



Abhängung für obenliegende Seilführung und 4-Rad-Laufwagen / Suspension pour guidage de drisse supérieur et chariot double / Suspension for top cord operation and 4-Wheel Runner



Abhängung für doppelt obenliegende Seilführung und Laufwagen HD / Suspension pour double guidage de drisse supérieur et chariot conducteur HD / Suspension for double top cord operation and HD Master Runner



Alle Maße in mm / Toutes les dimensions en mm / All dimensions in mm



Technische Daten

Données techniques / Technical Data

Farben / Coloris / Colours		Schwarz oder natur eloxiert / Noir ou alu anodisé / Black or anodized silver
Gewicht / Poids / Weight		900 g/lfm (9.6 oz/ft)
Profilbreite / Largeur du profilé / Profile width		35 mm (1.37")
Profilhöhe / Hauteur du profilé / Profile height		40 mm (1.57")
Profillängen / Longueur profilé / Length of Section		max. 6,0 m (19'8")
Min. Biegeradius / Rayon cintrage mini. / Min. Curve Radius		0,5 m (19.6")
2-Rad-Laufwagen / Chariot simple / 2-Wheel Runner		10 kg (22 lbs)
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner		20 kg (44 lbs)
Zugwagen / Chariot conducteur / Master Runner		35 kg (77 lbs)
Vorhang Stauraum pro 1lfm Schiene mit Laufwagenabstand 20 cm (ohne Zugwagen etc.) / Espace de rangement pour rideaux par mètre linéaire de rail avec un écartement de 20 cm entre les chariots (sans chariot de traction, etc.) / Curtain storage space per 1 running metre of rail with 20 cm carriage spacing (without master runner etc.)		12,5 cm (4.9")

Belastungsangaben

Capacité de charge / Load Capacity

Grundlage für Angaben zu Traglasten sind Dimensionierungen nach DGUV Information 215-313 (früher BGI 810-3) und DIN 56950-1. Bauteile, die an die Schiene als Teil einer Abhängung angebracht werden sind im Sinne der DIN 56950-1 für die doppelte Nennbelastung ausgelegt. Dabei ist ein Beiwert für dynamische Kräfte von 1.2 berücksichtigt worden. Sollten bei der Anwendung höhere dynamische Faktoren zu erwarten sein, müssen die Werte für Traglasten dementsprechend gemindert werden.

Schienen und deren Wagen wurden als Lastaufnahmemittel ähnlich wie Laststangen betrachtet. Die Traglasten in den Schienentabellen berücksichtigen den Typ der Aufhängung. Wandarme werden als Anschlagpunkte im Bauwerk angesehen und dementsprechend bemessen.

La base du dimensionnement sont les indications selon DGUV Informations 215-313 (anciennement BGI 810-3) et DIN 56950-1. Des composants faisant partie d'une suspension du rail sont dimensionnés selon DIN 56950-1 pour le double de leur surcharge nominale (Nennbelastung) incluant un coefficient dynamique de 1,2. Si des facteurs dynamiques plus importantes sont prévisibles lors d'une utilisation, il faut diminuer les surcharges indiquées en conséquence.

Les rails et leurs chariots sont considérés comme moyen porteur en équivalent aux porteuses (Lastaufnahmemittel selon DIN 56950-1).

Les surcharges indiquées aux tableaux prennent en compte le type de suspension.

Les consoles murales sont considérées comme des points de fixation dans le bâtiment selon DGUV et dimensionnées en conséquence.

The basis for dimensioning are considerations according to DGUV Information 215-313 (formerly BGI 810-3) and DIN 56950-1. Components being part of suspensions are dimensioned according to DIN 56950-1 for the double of their nominal load. A factor of 1,2 for dynamic forces is taken into account. If due to the use a higher dynamic factor is expected, the indicated loads need to be reduced accordingly.

Tracks and their runners are considered as loadbearing devices like fly-bars (Lastaufnahmemittel according to DIN 56950-1). The indicated loads take into account the type of suspension.

Wall mount brackets are considered as attachment points in buildings according to DGUV and dimensioned accordingly.



Belastungsdiagramme

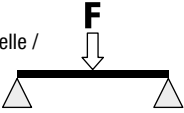
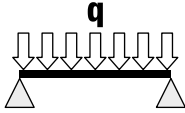
Tableau des charges / Safe Working Load SWL

Alle Werte wurden mit 3-facher Sicherheit berechnet.

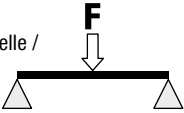
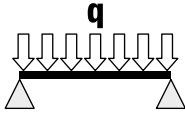
Toutes les charges sont calculées avec un facteur de sécurité de 3.

All values based on a safety coefficient of 3.

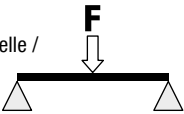
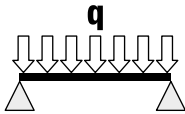
1.15 TRUMPF 95 Mit Standard Nutenstein Standard / Avec ecrou autobloquant / With Camlock Nut: 31150 00144

Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]		Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]	
2,00 m	25 kg		20 kg/m		40 kg	
1,75 m	33 kg		30 kg/m		53 kg	
1,50 m	44 kg		36 kg/m		54 kg	
1,25 m	49 kg		43 kg/m		54 kg	
1,00 m	49 kg		53 kg/m		53 kg	
0,50 m	49 kg		107 kg/m		54 kg	

1.15 TRUMPF 95 Mit Einschub Nutenstein / Avec ecrou en T / With Adjustable Nut: 31150 00111

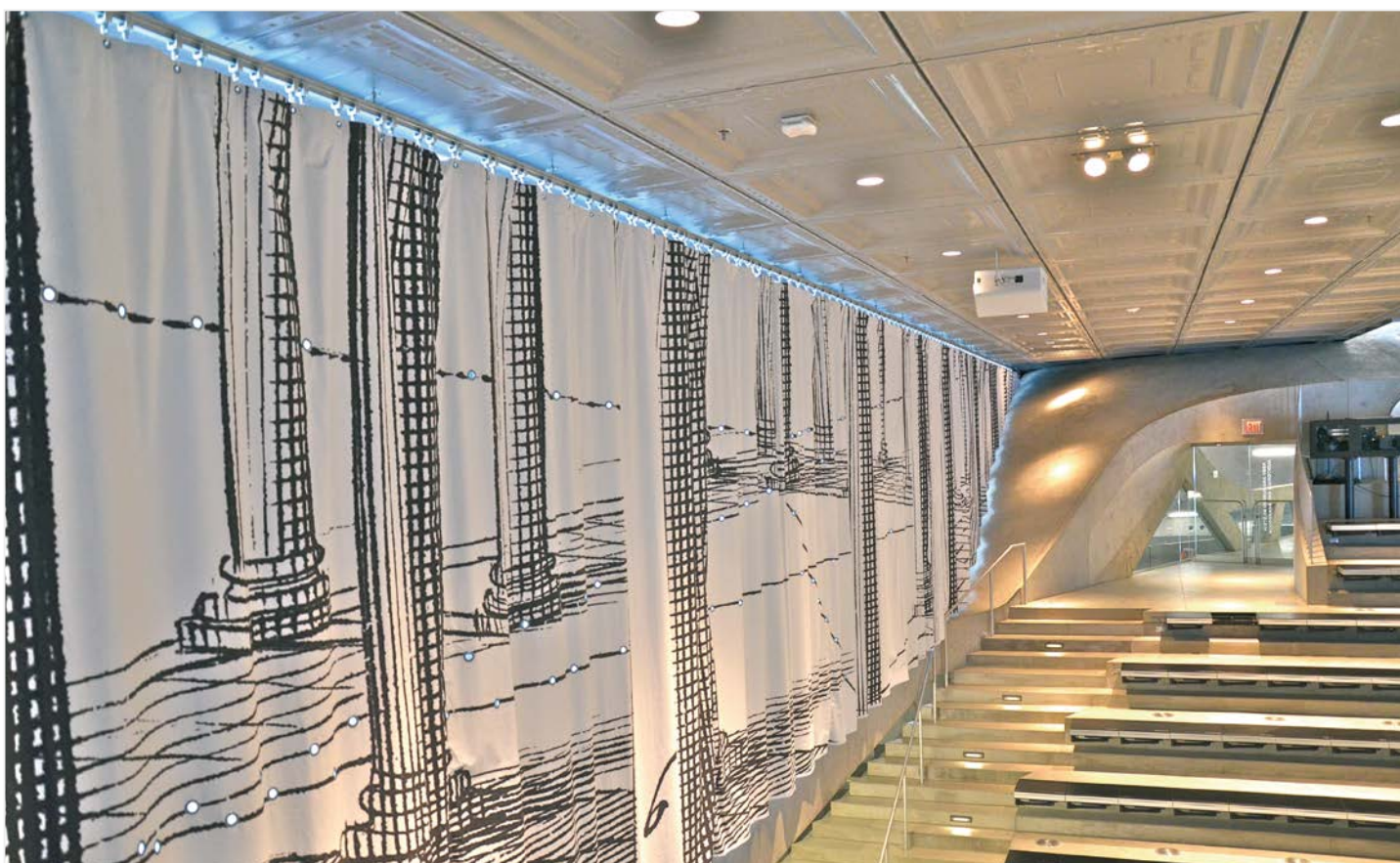
Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]		Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]	
2,00 m	25 kg		20 kg/m		40 kg	
1,75 m	33 kg		30 kg/m		53 kg	
1,50 m	44 kg		47 kg/m		71 kg	
1,25 m	64 kg		56 kg/m		70 kg	
1,00 m	64 kg		71 kg/m		71 kg	
0,50 m	64 kg		141 kg/m		71 kg	

1.15 TRUMPF 95 Mit HD Nutenstein / Avec ecrou HD / With HD Adjustable Nut: 31150 00152

Länge / Longueur / Length [m]	Punktlast / Charge ponctuelle / Point load [kg]		Streckenlast / Charge linéaire / Line load q [kg/m]		Verteilte Gesamtlast / Charge répartie / Uniformly distributed load F [kg]	
2,00 m	25 kg		20 kg/m		40 kg	
1,75 m	33 kg		30 kg/m		53 kg	
1,50 m	44 kg		47 kg/m		71 kg	
1,25 m	64 kg		70 kg/m		87 kg	
1,00 m	79 kg		87 kg/m		87 kg	
0,50 m	79 kg		174 kg/m		87 kg	

Referenzen

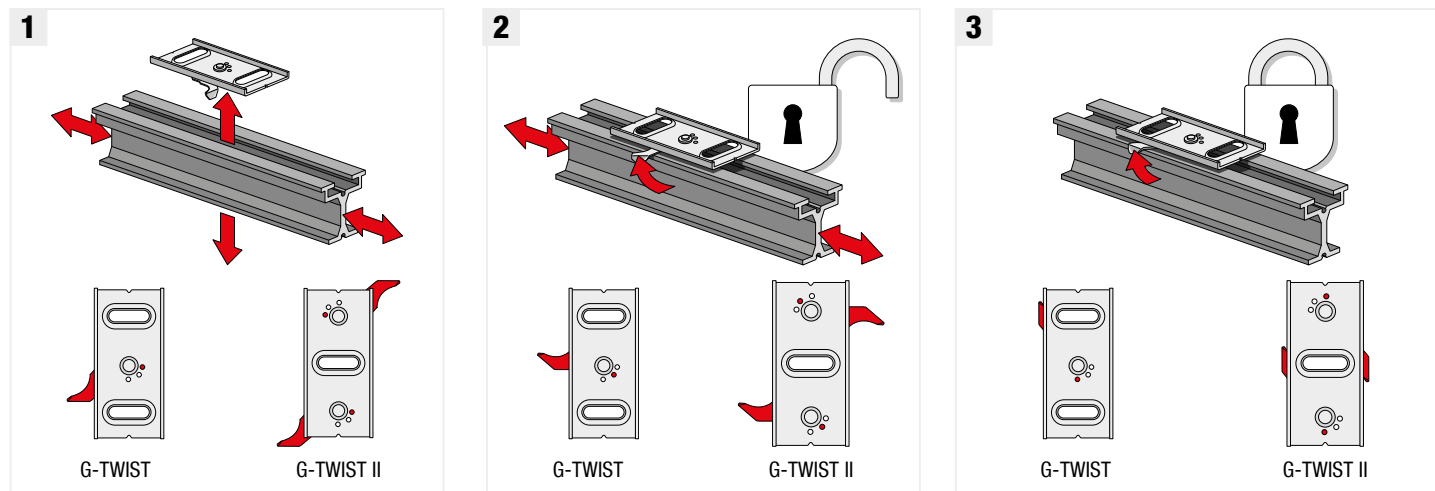
Références / References



//Photo: Nick Pagliante, Iwan Baan / Design: Petra Blaisse Inside Outside / Milstein Hall, Cornell University – Ithaca, New York, USA / Blackout curtain on TRUMPF 95 track using FRICTION-DRIVE motors

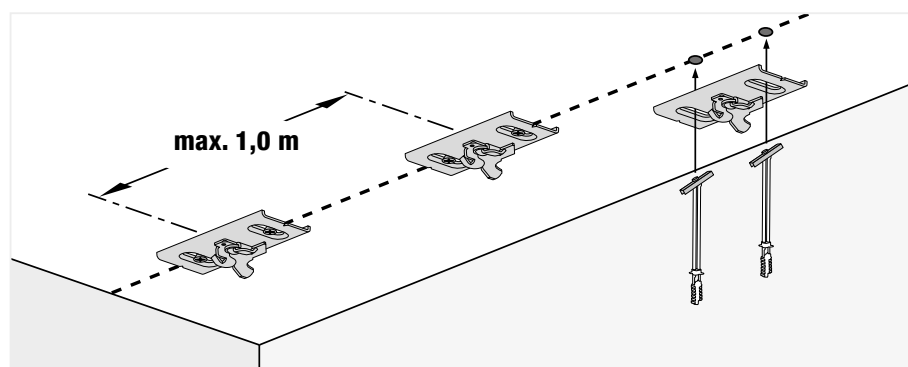
G-TWIST

G-TWIST: Schienenmontage / Montage sur rail / Track mounting



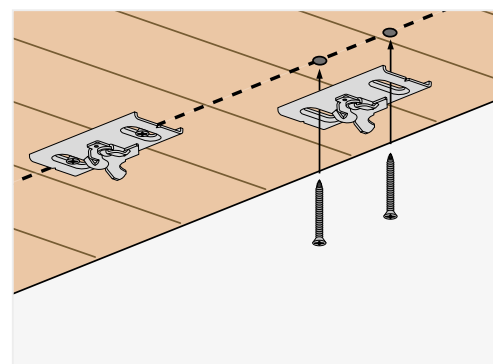
G-TWIST: Deckenmontagehalter / Plaque de fixation plafond / Ceiling Mount Bracket

Montage auf Gipskartondecke / Installation sur plafond en placoplâtre / Installation on plasterboard ceiling



Max. Tragfähigkeit: 30 kg (in Gipskarton entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel) /
Charge maxi : 30 kg (en plaque de plâtre en fonction de la visserie utilisés) /
Max. Safe-Working-Load: 30 kg (in plasterboard corresponding to the used fasteners)

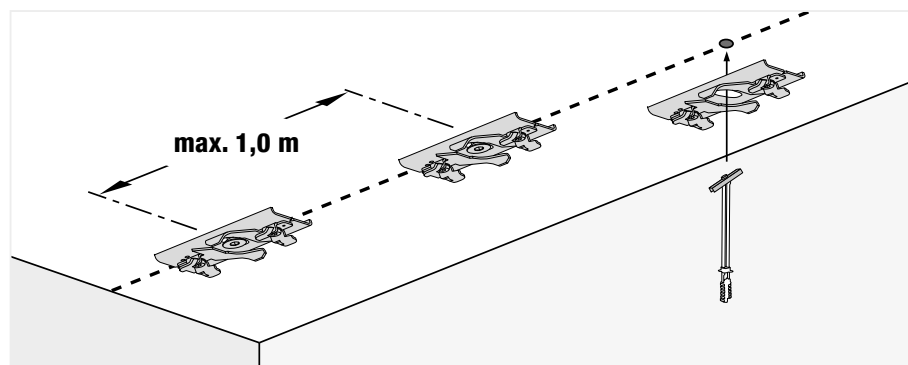
Montage auf Holzdecke / Montage plafond bois /
Ceiling Installation



Tragfähigkeit: 10 kg (in Holz entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel) /
Charge : 10 kg (en fonction du type de bois et de la visserie utilisés) /
SWL: 10 kg (in wood corresponding to the used fasteners)

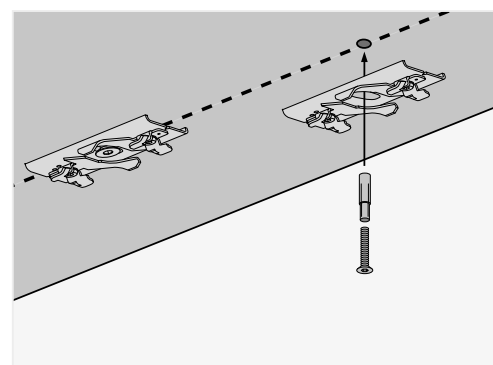
G-TWIST II: Zentralbefestigung / Central Mounting / Fixation centrale

Montage auf Gipskartondecke / Installation sur plafond en placoplâtre / Installation on plasterboard ceiling



Max. Tragfähigkeit: 40 kg (in Gipskarton entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel) /
Charge maxi : 40 kg (en plaque de plâtre en fonction de la visserie utilisés) /
Max. Safe-Working-Load: 40 kg (in plasterboard corresponding to the used fasteners)

Montage auf Betondecke / Montage plafond béton / Ceiling
Installation



Tragfähigkeit: 60 kg (in Stahlbeton mit HKD-Anker M6) /
Charge : 60 kg (sur support béton armé avec boulon HKD M6) /
SWL: 60 kg (in reinforced concrete with HKD anchor M6)

Schleuderschiene Patience au jeté / Walk Along Track

Schleuderschienen nennt man alle Schienensysteme ohne Seiltrieb. Zum Öffnen oder Schließen werden die zu bewegend Teile von Hand gezogen.
Einfachste Art der Vorhangöffnung oder der Bewegung von z.B. Kulissen an einer Vorhangschiene.

On appelle „rail au jeté“ tout système de rail sans drisse de manoeuvre. L'ouverture / fermeture du rideau s'effectue à la main.
C'est le type d'entraînement le plus simple pour rideaux ou éléments de décor.

Track system without motor operation. Manual opening and closing of the curtain.
The basic track system to move a curtain or scenery along the track.



31150 00144
Nutenstein (nicht sichtbar) /
Ecrou autobloquant
(non visible) / Camlock Nut
(not shown)



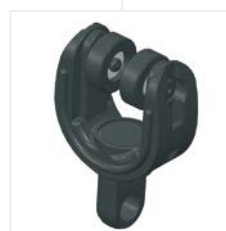
31150 08091
TRUMPF 95
G-CLAMP 48/60



31150 00981
Endanschlag / Arrêt /
End Stop



31150 0101-
Schiene gerade, schwarz
oder natur eloxiert / Rail
droit, noir ou alu anodisé
/ Track, straight, black or
clear anodized



31000 00035
2-Rad-Laufwagen, schwarz
/ Chariot simple, noir /
2-Wheel Runner, black



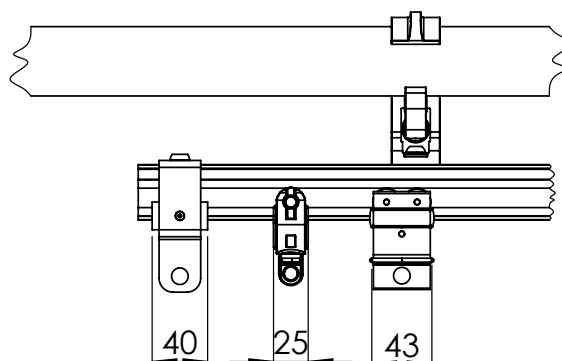
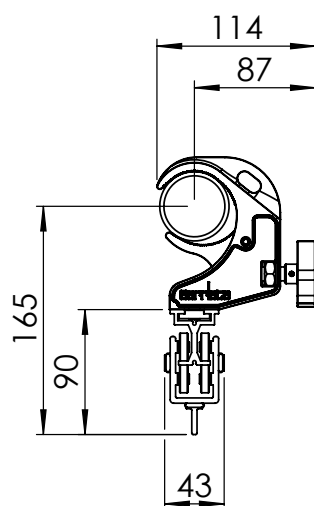
31150 00061
Schienenverbinder /
Raccord de rail /
Track Splice



31000 00061
Laufwagen HD mit Über-
zugbügel / Conducteur HD
avec patte de croisement
/ HD Runner with overlap
arm



31000 00041
4-Rad-Laufwagen / Chariot
double / 4-Wheel Runner



Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



Seitliche Seilführung

Guidage de drisse latéral / Side Cord Operation

Die seitliche Seilführung wird angewendet, wenn eine flache und / oder schmale Einbausituation gewünscht ist.

Die seitliche Seilführung hat eine geringere Bauhöhe und ist schmaler als z.B. die obenliegende Seilführung.

Bauartbedingt ist die seitliche Seilführung am einfachsten von allen Seilführungsarten zu realisieren und stellt somit die preislich günstigste Variante der Seilführungen dar.

Zu beachten sind bei der seitlichen Seilführung folgende Punkte:

- Nur für einläufige, gerade Schienenanlagen bis 12 m Länge geeignet.
- Überlappung von max. 35 cm durch Überzugbügel.

L'utilisation d'un guidage de drisse latéral est conseillée dans le cas d'encombrements réduits. La variante à guidage de drisse latéral présente une hauteur et une profondeur de construction réduites par rapport au guidage de drisse supérieur.

C'est la variante qui utilise le moins de composants, et de ce fait représente la solution la plus avantageuse.

- Cette configuration est uniquement adaptée pour patiences droites d'une longueur maximale de 12 m.
- Recouvrement central par pattes de croisement : section de croisement maxi. env. 35 cm.

Side cord operation is suitable for low clearance applications.

Side cord operation systems are lower and narrower than top cord systems.

Side cord operation is a basic cord guide system that is economical and easy to install.

Please note:

- Only for straight, single track applications up to 12 m (40') long.
- A curtain center overlap up to 35 cm (14") is possible by using overlap arms.



31150 00144

Nutenstein (nicht sichtbar) / Ecou autoblocant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



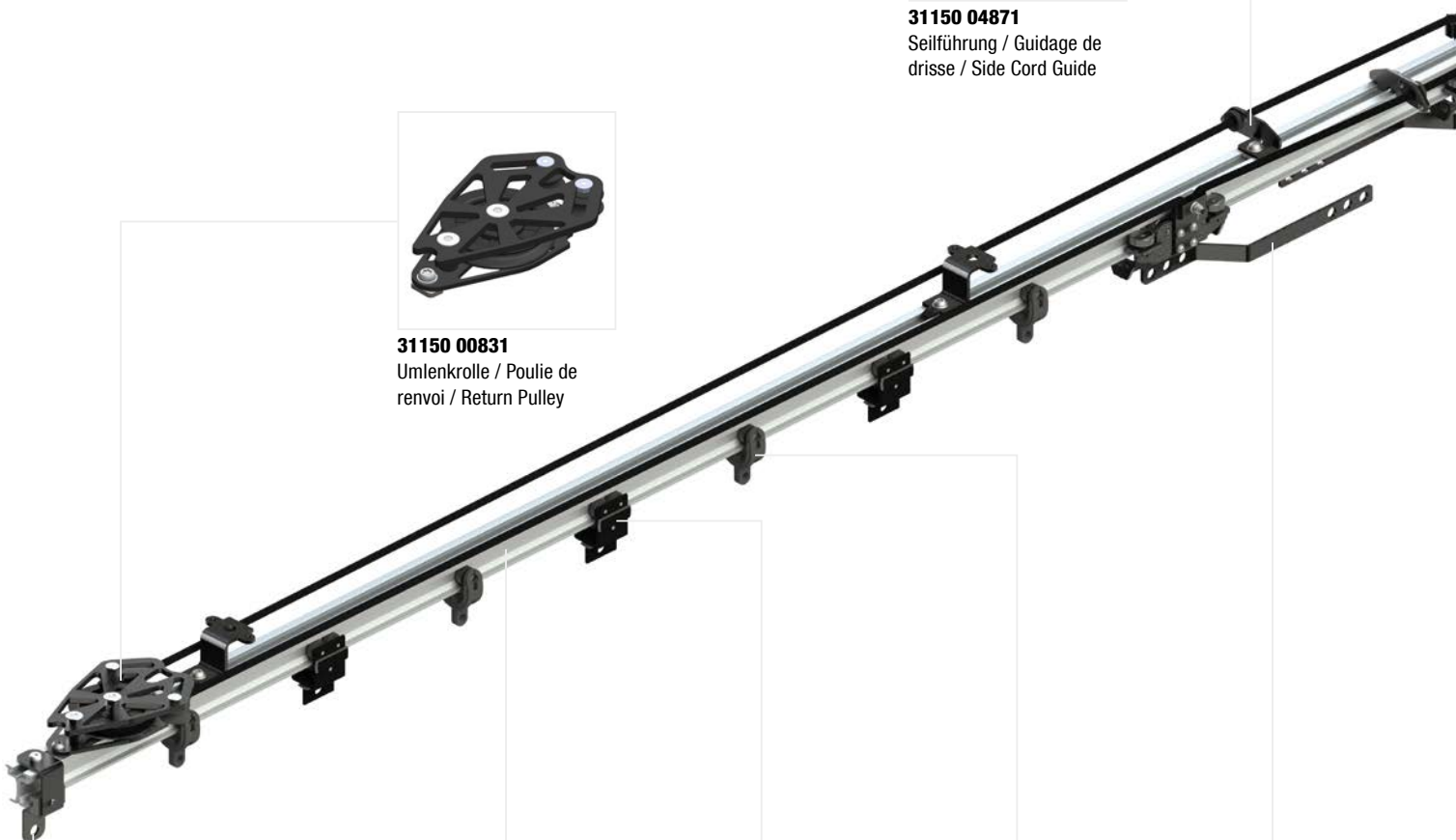
31150 04871

Seilführung / Guidage de drisse / Side Cord Guide



31150 00831

Umlenkrolle / Poulie de renvoi / Return Pulley



31150 00981

Endanschlag / Arrêt / End Stop



31150 0101-

Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



31000 00041

4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



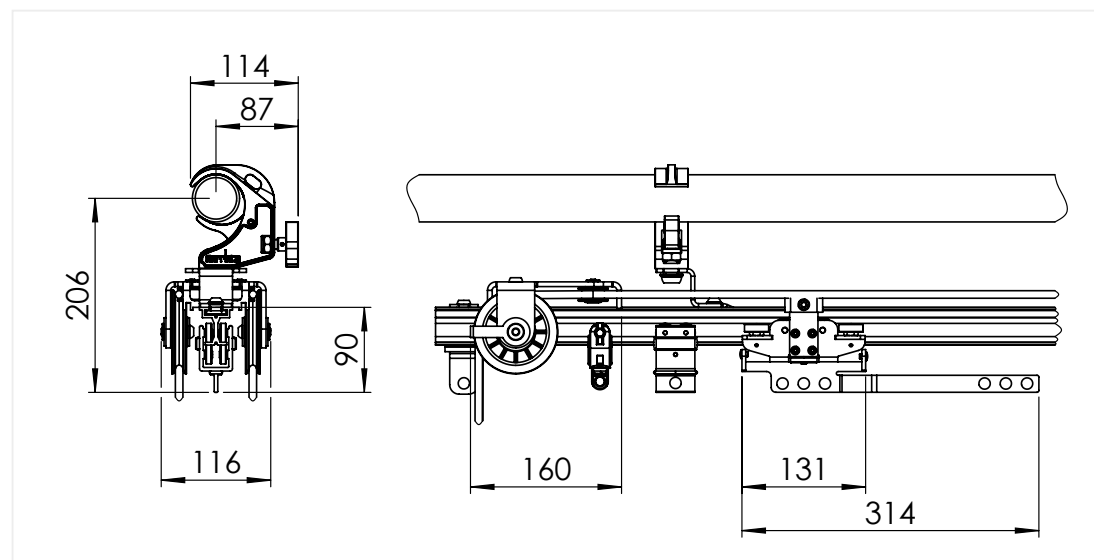
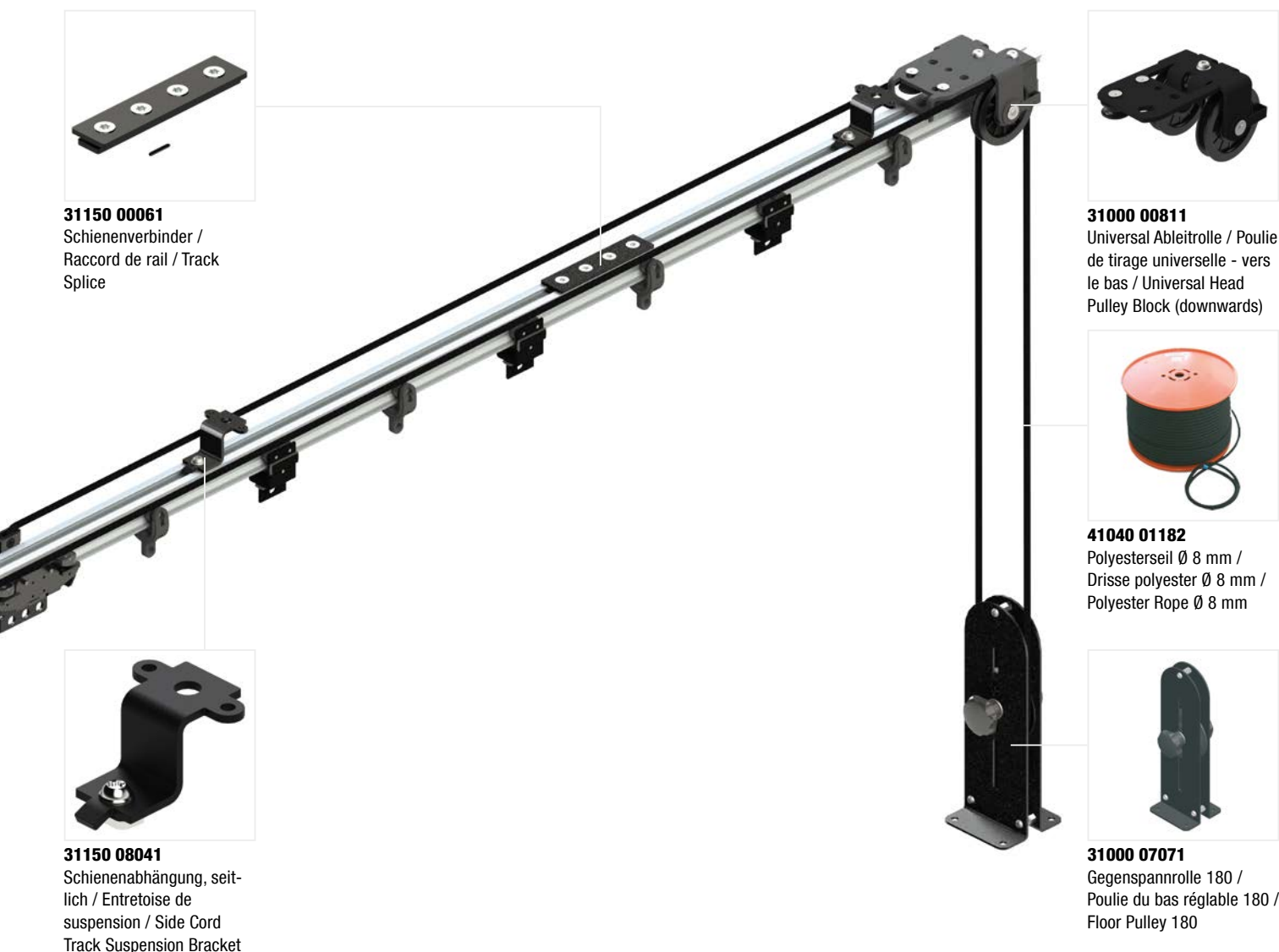
31000 00035

2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black



31150 04012

Zugwagen mit Überzugbügel / Chariot conducteur + patte de croisement / HD Master Runner



Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



Obenliegende Seilführung

Guidage de drisse supérieur / Top Cord Operation

Mit der obenliegenden Seilführung können gebogene und gerade Schienenverläufe in jeder Länge realisiert werden.

Die Seilführung erfolgt oben auf der Schiene, die Gefahr eines Durchhängens des Zugseils besteht dadurch nicht.

L'utilisation d'un guidage de drisse supérieur permet de réaliser des configurations de rails droits et / ou cintrés de grande longueur.

La drisse de manoeuvre est guidée par intervalles réguliers audessus du rail, évitant ainsi toute flèche.

For use on straight and curved track systems of any length. Rope moves along the top side of the track. No cord sag.



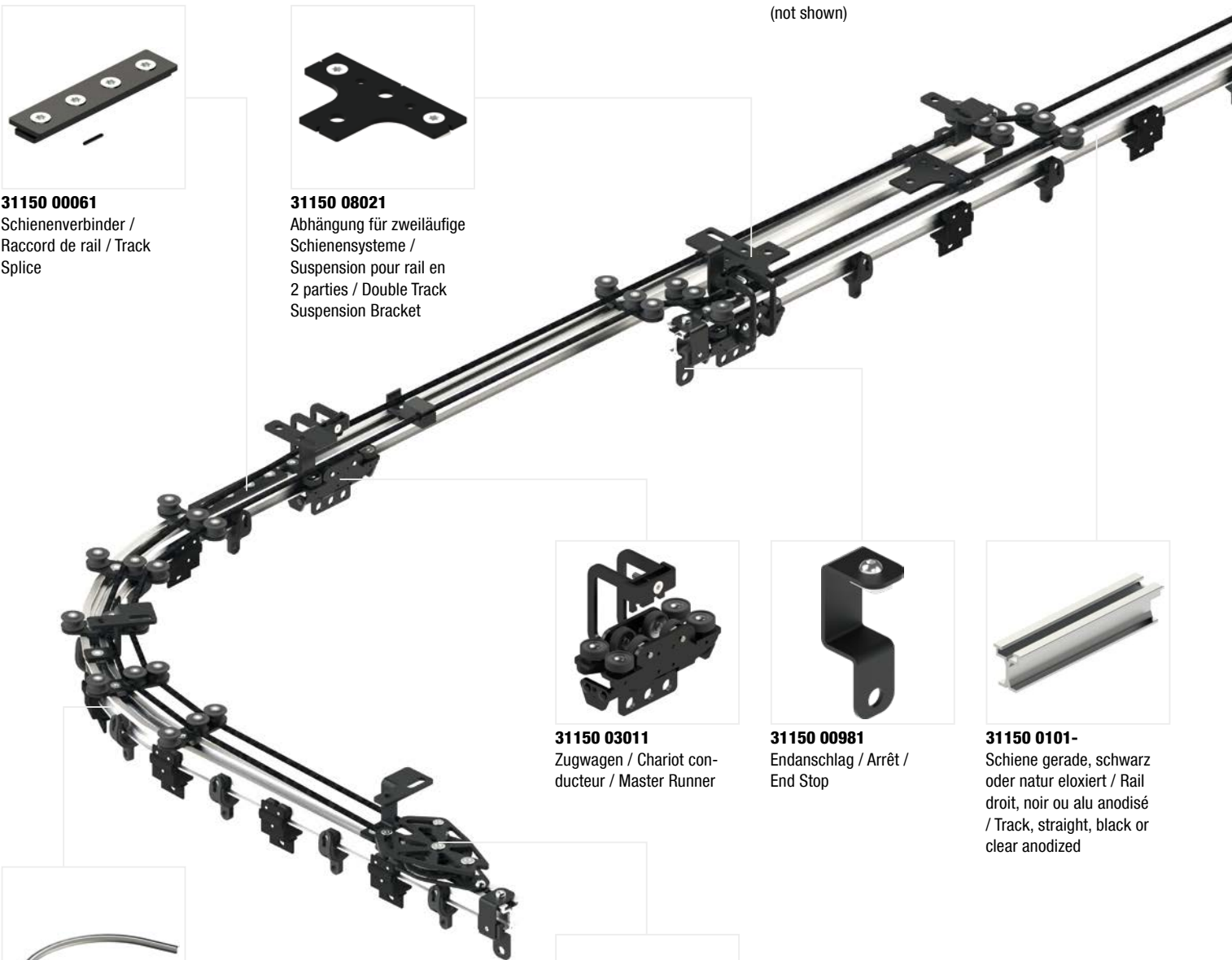
31150 00144
Nutenstein (nicht sichtbar) /
Ecrou autobloquant
(non visible) / Camlock Nut
(not shown)



31150 00061
Schienenverbinder /
Raccord de rail / Track
Splice



31150 08021
Abhängung für zweiläufige
Schienensysteme /
Suspension pour rail en
2 parties / Double Track
Suspension Bracket



31150 0103-
Schiene gebogen - ohne
Ansatz, schwarz oder natur
eloxiert / Rail cintré - sans
amorce, noir ou alu anodisé
/ Track, curved, without
splice, black or clear
anodized



31150 03011
Zugwagen / Chariot con-
ducteur / Master Runner



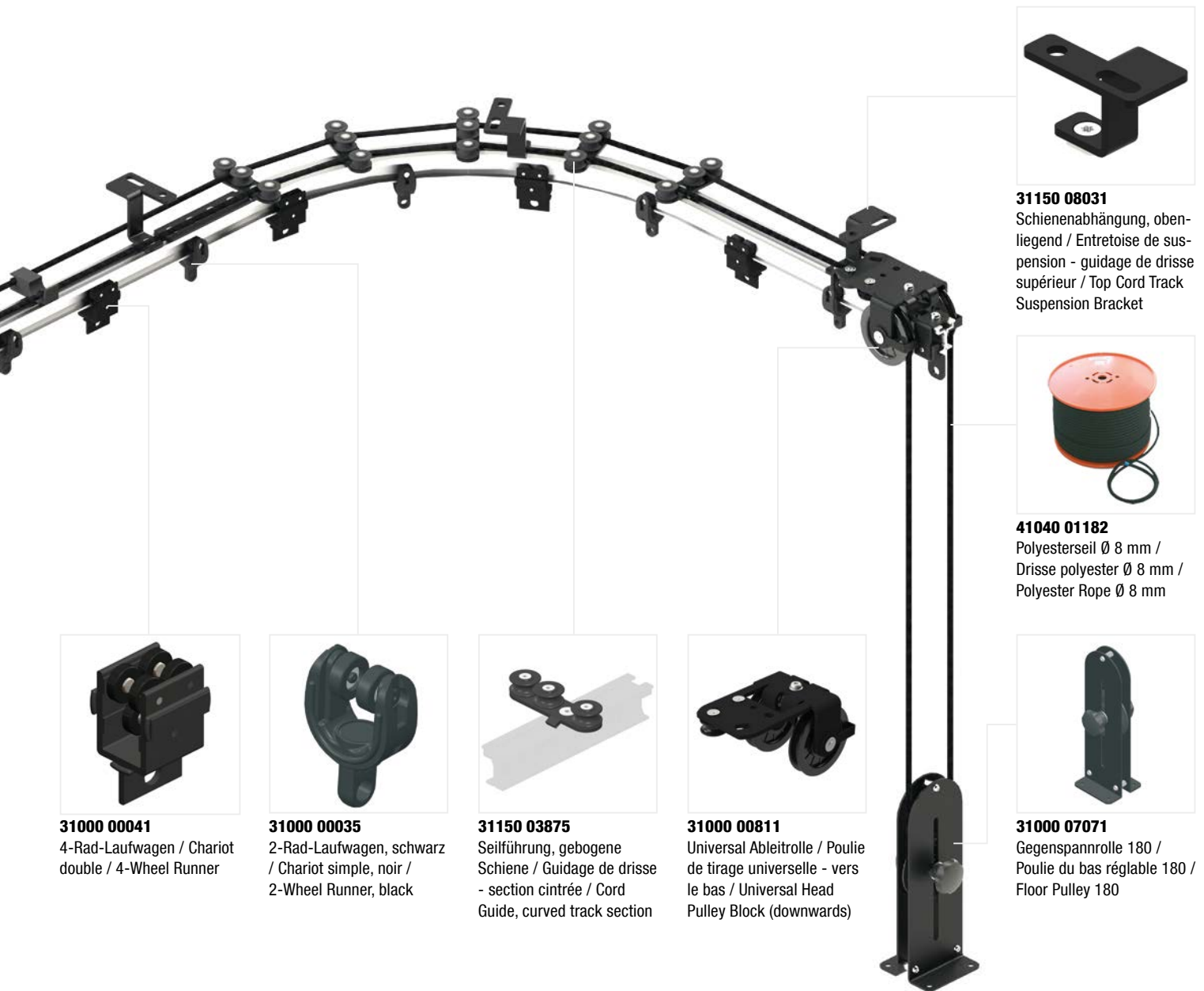
31150 00981
Endanschlag / Arrêt /
End Stop



31150 0101-
Schiene gerade, schwarz
oder natur eloxiert / Rail
droit, noir ou alu anodisé
/ Track, straight, black or
clear anodized



31150 00831
Umlenkrolle / Poulie de
renvoi / Return Pulley



31000 00041
4-Rad-Laufwagen / Chariot
double / 4-Wheel Runner



31000 00035
2-Rad-Laufwagen, schwarz
/ Chariot simple, noir /
2-Wheel Runner, black



31150 03875
Seilführung, gebogene
Schiene / Guidage de drisse
- section cintrée / Cord
Guide, curved track section



31000 00811
Universal Ableitrolle / Poulie
de tirage universelle - vers
le bas / Universal Head
Pulley Block (downwards)



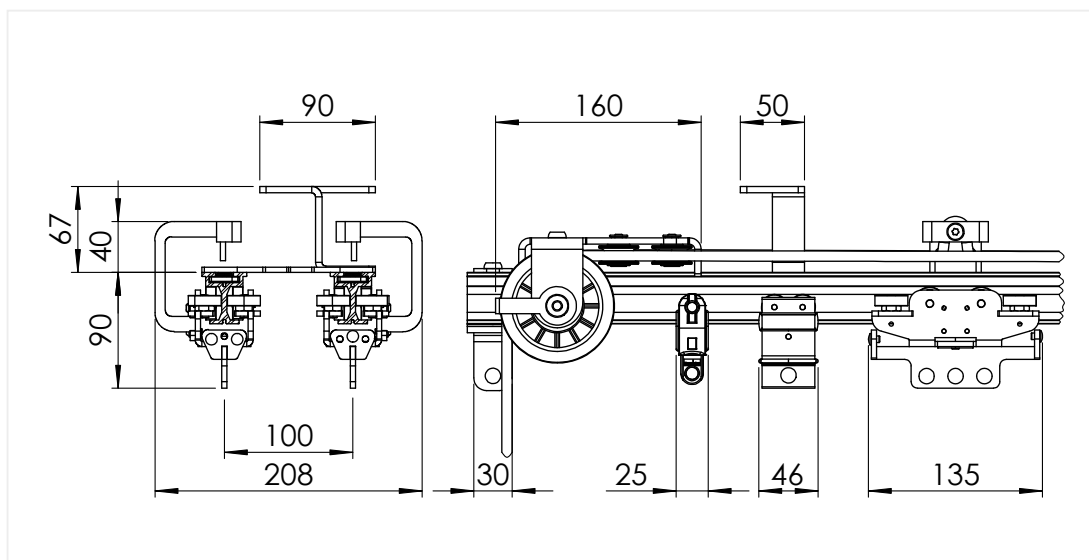
31150 08031
Schienenabhängung, oben-
liegend / Entretoise de sus-
pension - guidage de drisse
supérieur / Top Cord Track
Suspension Bracket



41040 01182
Polyesterseil Ø 8 mm /
Drisse polyester Ø 8 mm /
Polyester Rope Ø 8 mm



31000 07071
Gegenspannrolle 180 /
Poulie du bas réglable 180 /
Floor Pulley 180



Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



Doppelte, obenliegende Seilführung

Double guidage de drisse supérieur / Double Top Cord Operation

Die doppelte, obenliegende Seilführung ist eine Weiterentwicklung der obenliegenden Seilführung. Durch zwei eigenständige Seilführungen können auf einer Schiene zwei Zugwagen unabhängig voneinander bewegt werden. Dadurch können Vorhangteile mit unterschiedlichen Geschwindigkeiten und / oder Verfahrwegen mit einer Schienenanlage realisiert werden. Die Öffnungsvarianten sind bei dieser Seilführungsart ausgesprochen variabel. Ein Vorhangteil kann sowohl von links nach rechts als auch von rechts nach links geöffnet werden. Der Vorhang kann in gestrecktem oder zusammengeschobenem Zustand auf der Schiene verfahren werden. Diese Seilführungsart wird meist dann angewendet, wenn unterschiedliche Fahrwege bzw. Geschwindigkeiten gewünscht sind, z.B. bei asymmetrischen Öffnungsbildern. Die doppelte, obenliegende Seilführung kann auch auf Anfrage mit zwei motorischen Antrieben ausgerüstet werden. Sie bietet weiter alle bereits erwähnten Vorteile der obenliegenden Seilführung.

Le principe du double guidage de drisse supérieur copie et double celui du „simple“ guidage de drisse supérieur. Deux circuits de drisse sur un même rail permettent de piloter deux chariots conducteurs individuellement. Par ce biais, on peut déplacer deux rideaux / éléments de décor à vitesses différentes et / ou de manière asymétrique (course différente). Dans le cas d'un seul rideau, celui-ci peut enchaîner des mouvements complexes : rideau massé à „jardin“ > déploiement direction „cour“ > rideau massé à „cour“ (ou dans le sens inverse) ; défilement du rideau massé dans les deux sens ; déploiement du rideau massé au milieu vers „jardin“ et „cour“. L'entraînement manuel des deux circuits de drisse peut être remplacé par un entraînement motorisé (deux moteurs). Par ailleurs, les caractéristiques citées du „simple“ guidage de drisse supérieur restent valables pour le double guidage supérieur.

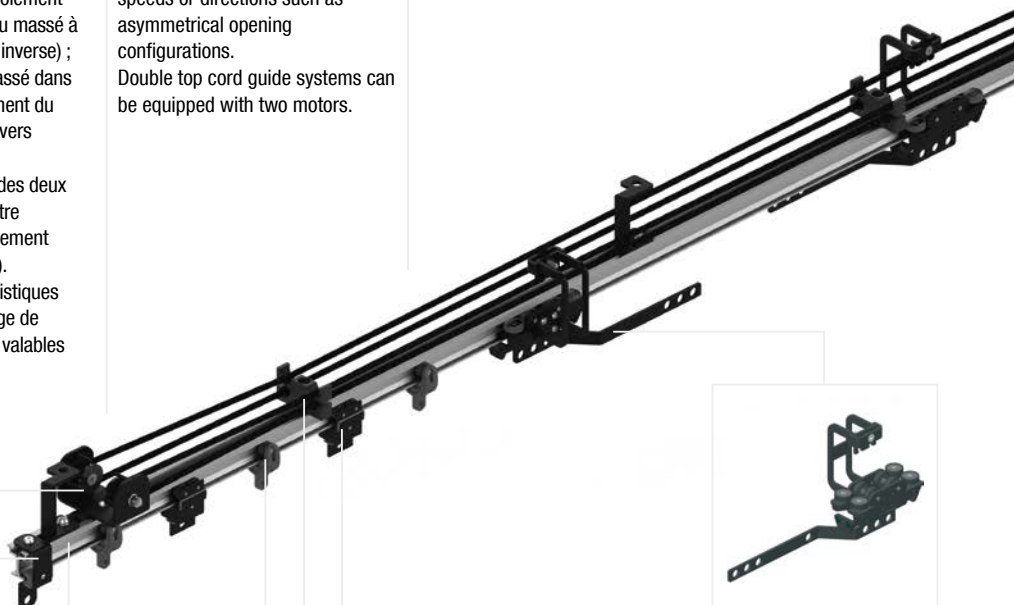
A further development of the top cord system. Two master runners operate independently on one track section. This allows movement of curtain sections with different speeds and / or in different directions with one single track system. Several curtain opening options are available. A curtain section can be opened from right to left and vice versa. The curtain can move on the track in a flat or pleated style. The cord operation system allows for applications with different speeds or directions such as asymmetrical opening configurations. Double top cord guide systems can be equipped with two motors.



31150 00144
Nutenstein (nicht sichtbar) / Erou autoblocant (non visible) / Camlock Nut (not shown)



31150 00061
Schienenverbinder (nicht sichtbar) / Raccord de rail (non visible) / Track Splice (not shown)



31150 05831
Umlenkrolle / Poulie de renvoi / Return Pulley, Double Cord



31150 00981
Endanschlag / Arrêt / End Stop



31150 0101-
Schiene gerade, schwarz oder natur eloxiert / Rail droit, noir ou alu anodisé / Track, straight, black or clear anodized



31000 00035
2-Rad-Laufwagen, schwarz / Chariot simple, noir / 2-Wheel Runner, black



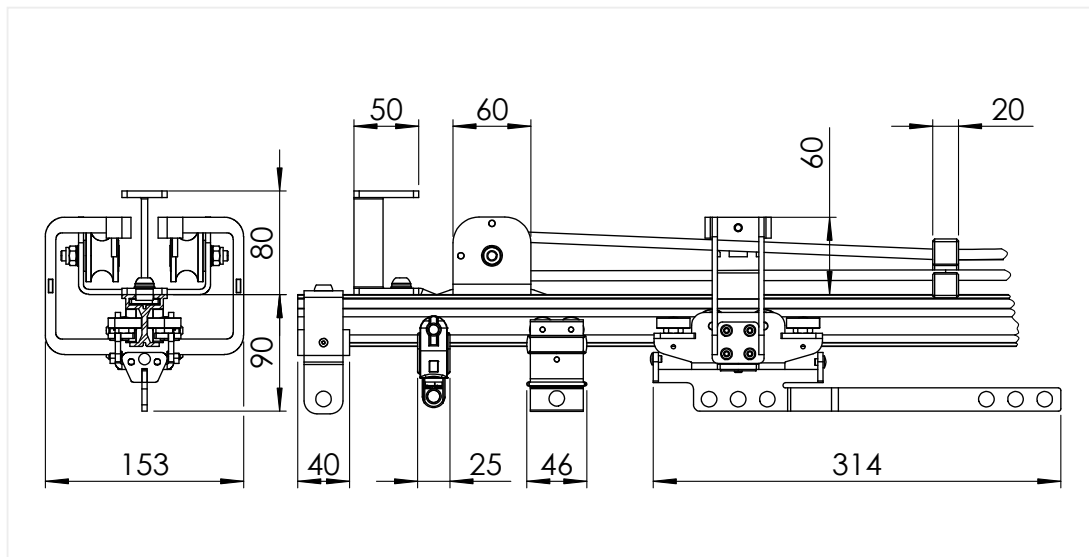
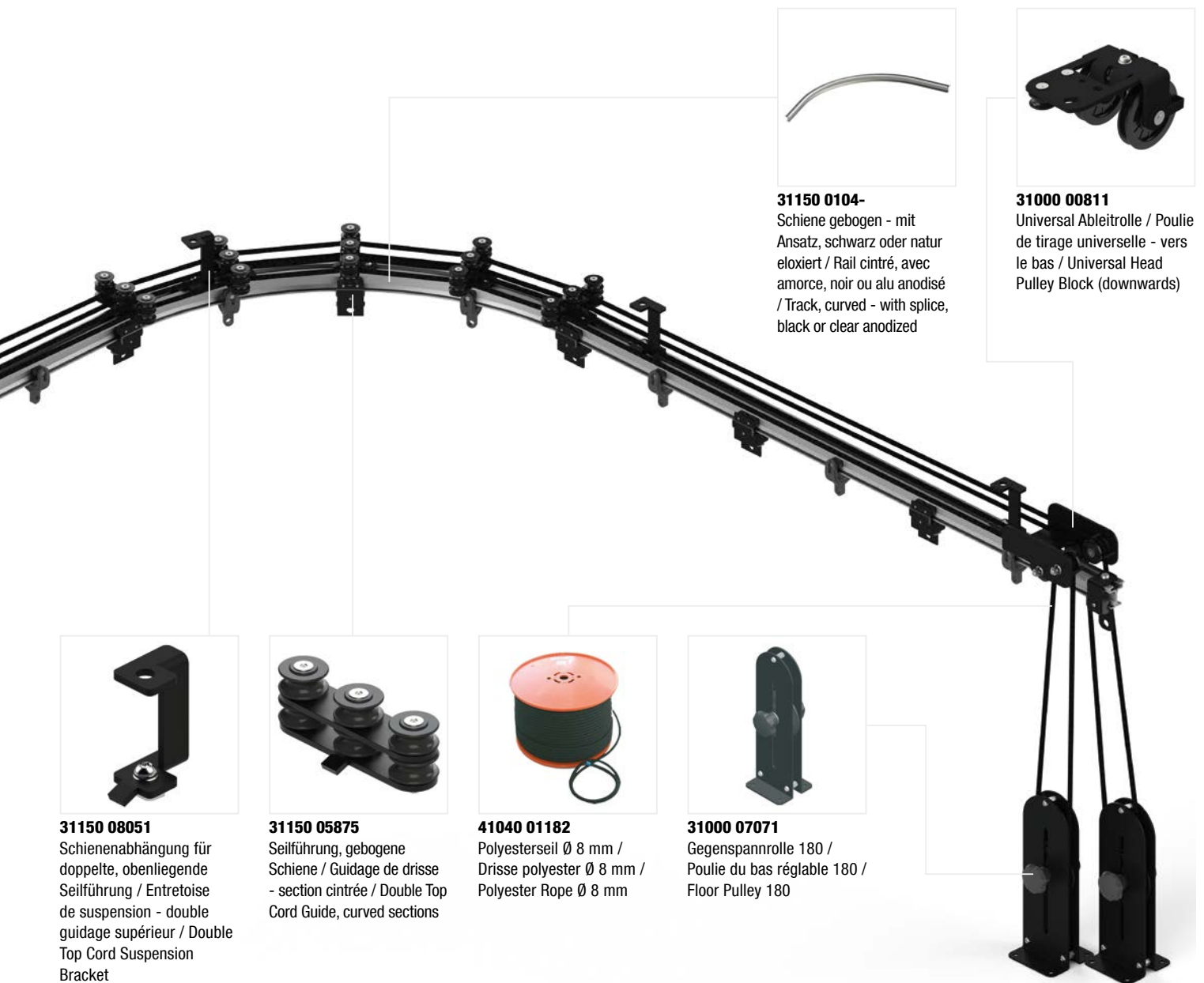
31150 05871
Seilführung, gerade Schiene / Guidage de drisse - section droite / Double Top Cord Guide



31000 00041
4-Rad-Laufwagen / Chariot double / 4-Wheel Runner



31150 05062
Zugwagen mit Überzugsbügel / Chariot conducteur + patte de croisement / Master Runner with overlap arm



Mögliche Antriebe / Types d'entraînement / Methods of Operation



Die Angaben zu den möglichen Antriebsarten dienen zur besseren Orientierung und Vorauswahl. Je nach Anwendung können im Einzelfall auch andere Antriebsarten zur Umsetzung kommen.

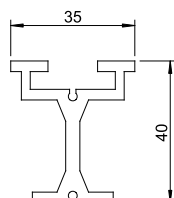
Les informations relatives aux différents types d'entraînement sont une première orientation. En fonction des configurations concrètes, d'autres types d'entraînement peuvent être proposés.

The details on the possible methods of operation are to aid in navigating through and selecting the right products. Depending on the application, other motor types may also be used from case to case.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

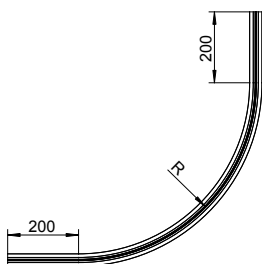
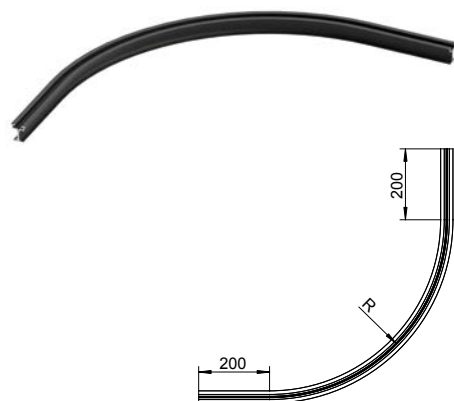


Schiene gerade

Rail droit / Track, Straight

Art. / Réf.			
31150 01011	●	600 cm	-
31150 01012	●	600 cm	-
31150 01021	●	-	max. 600 cm
31150 01022	●	-	max. 600 cm

- Alu-Strangguss aus ALMgSi 0,5 F22.
- Nutenkanal an Oberkante Schiene dient der Montage von Aufhängungen und der Seilführungsmechanik.
- Profilé alu ALMgSi 0,5 F22.
- La rainure en partie supérieure permet une fixation facile de tous les accessoires (suspensions, poulies, etc.).
- Extruded Aluminium profile ALMgSi 0,5 F22.
- Groove on top of track for mounting accessories.

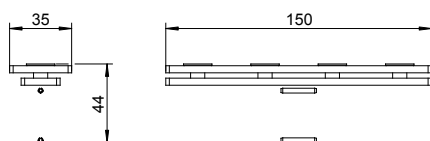


Schiene gebogen - mit Ansatz

Rail cintré - avec amorce / Track, Curved - with Splice

Art. / Réf.			
31150 01041	●	50 cm	1.067 g
31150 01042	●	50 cm	1.067 g
31150 01061	●	100 cm	1.774 g
31150 01062	●	100 cm	1.774 g
31150 01081	●	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	
31150 01082	●	Sonderbogen / Cintre sur mesure / Custom curve	

- Technische Beschreibung: siehe Schiene gerade.
- Standardbogen: 1/4 Kreis, 90°.
- Min. Biegeradius 50 cm.
- Descriptif technique : voir rail droit.
- 1/4 de cercle, 90°.
- Rayon min. 50 cm.
- Technical Technical details: see Track, Straight.
- 1/4 circle, 90° curve.
- Radius min. 50 cm.



Schienenverbinder

Raccord de rail / Track Splice

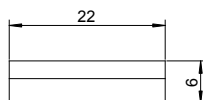
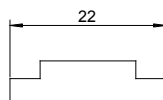
Art. / Réf.		
31150 00061	●	260 g

- Zum Verbinden zweier Schienenteile.
- Mit Verbindungsstift zum passgenauen Zusammenfügen der Schienenteile.
- Pour raccorder deux rails.
- Avec goujon acier pour une liaison parfaite des rails en partie inférieure.
- Connects two track sections.
- With joint pin.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

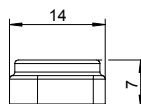
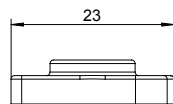


Einschub-Nutenstein

Ecrou en T / Adjustable Nut

Art. / Réf.			
31150 00111		60 kg	15 g

- Wird in den Nutenkanal eingeschoben.
- Mit Gewindebohrung M8.
- A insérer dans la rainure du rail.
- Avec filetage M8.
- Positioned in top groove of the track.
- With hole to accept M8 bolt.

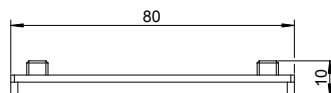


Nutenstein

Ecrou autobloquant / Camlock Nut

Art. / Réf.			
31150 00144		45 kg	10 g

- Zur Montage aller Zubehörteile.
- Kann an jeder beliebigen Stelle in obenliegenden Nutenkanal der Schiene eingeführt werden.
- Mit Gewindebohrung M8.
- Permet la fixation de tous les accessoires au niveau du rail.
- Peut être inséré à n'importe quel endroit de la rainure du rail.
- Avec filetage M8.
- For accessories mounting.
- Can be positioned at any place in the top groove of the track.
- With hole to accept M8 bolt.



Nutenstein HD

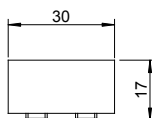
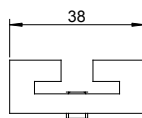
Ecrou HD / HD Adjustable Nut

Art. / Réf.			
31150 00152		80 kg	72 g

- Nur für gerade Schienen.
- Wird in den Nutenkanal eingeschoben.
- Mit Madenschrauben zur Fixierung.
- Mit Gewindebohrung M8.
- Pour rails droits uniquement.
- A insérer dans la rainure du rail.
- Vis pour positionnement et fixation.
- Avec filetage M8.
- Only for straight track applications.
- Positioned in top groove of the track.
- With screw set.
- With hole to accept M8 bolt.

**Schleuderschiene**

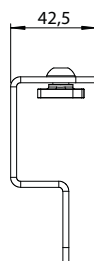
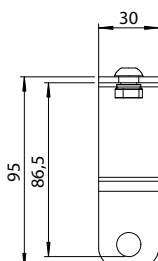
Patience au jeté / Walk Along Track

**Endanschlag HD**

Arrêt HD / End Stop HD

Art. / Réf.		kg
31000 00941		35 g
31000 00942		35 g

- Mit Madenschrauben zur Fixierung.
- Butée.
- With set screws.
- Vis pour positionnement et fixation.

**Endanschlag**

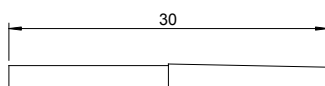
Arrêt / End Stop

Art. / Réf.		kg
31150 00981		130 g

- Mit Bohrung zum Einbinden des Vorhangs.
- Butée.
- With hole to attach the curtain.
- Avec perçage inférieur pour accrocher le rideau.

Verbindungsstifte Edelstahl

Broches de connexion en inox / Connection Pin, stainless steel



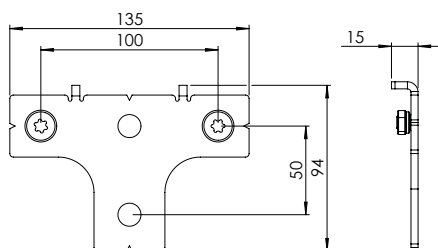
Art. / Réf.		kg
31000 09117		10 g

- Einseitig konisch zur einfachen und schnellen Montage und Demontage der Schienen.
- Un côté conique pour faciliter le démontage des rails.
- Tapered cone for easy setup and fast disassembling of the tracks.
- Set bestehend aus 10 Stiften Ø 2,5 mm.
- Kit composé de 10 goujons acier Ø 2,5 mm.
- Set consisting of 10 pins Ø 2,5 mm.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track



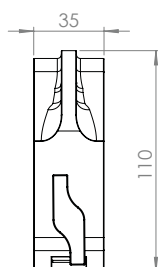
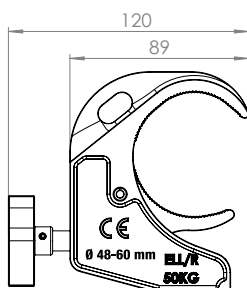
Abhängung für zweiläufige Schienensysteme

Suspension pour rail en 2 parties /

Double Track Suspension Bracket

Art. / Réf.			
31150 08021	●	80 kg	195 g

- Universell zur mittigen Abhängung für (ein- und) zweiläufige Schienensysteme.
- In Schienen-Längsrichtung montiert als Ausgleichsplatte und um 90° quer zur Schiene gedreht als Abhängung im Überlauf bzw. zur parallelen Verbindung und Abhängung von Schienen.
- Mittelachsmarkierung als Positionierungshilfe längs und quer zum Schienenverlauf.
- Mit Durchgangs-Bohrung für M12 zur Montage an Unterkonstruktion oder G-CLAMP 50/60 Art.-Nr.: 4302 9061.
- Platine de jonction universelle pour double rail.
- Peut être utilisé en tant que plaque de réglage lorsqu'il est orienté vers le rail ou en tant que platine de jonction pour rail double s'il est monté perpendiculairement au rail.
- Avec taraudage M12 pour montage à une sous-construction ou le système G-CLAMP 50/60.
- Universal and central suspension for (single and) double track systems.
- As offset suspension bracket if oriented with the track and as centre overlap or double track system suspension bracket if turned 90° crosswise to the track.
- Centre mark for easy positioning with or crosswise to the track run.
- With through hole M12 for mounting to substructure or G-CLAMP 50/60 Art.-Nr.: 4302 9061.



G-CLAMP 48/60

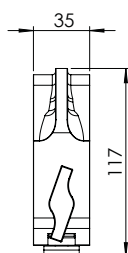
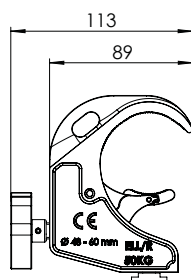
Art. / Réf.		
31000 08091	●	50 kg

- Universelle Smart-Clamp für Rohrdurchmesser von 48-60 mm mit integriertem Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Inkl. Befestigungselementen für Montage mit Abhängungen.
- Geriffelte Kontaktflächen für optimalen Halt.
- Mehrstufige Aufnahme für Verbindungsmittel in M10 und M12 (Schlüsselweite 17 & 19 mm).
- Unverlierbare Spannschraube.
- Hochwertige Pulverbeschichtung RAL 9005 schwarz matt.
- TÜV geprüft.
- Smart-Clamp universel pour tube Ø 48-60 mm avec trou pour élingue de sécurité.
- Avec kit de fixation pour montage sur entretoises.
- Poignée de serrage conçue pour une fixation optimale.
- Surface de contact striée pour maintien optimal.
- Support universel pour écrou M10 et M12.
- Poignée de serrage non amovible.
- Thermolaquage RAL 9005 noir mat.
- Certifié TÜV.
- Universal Smart-Clamp for pipes with 48-60 mm diameter with anchor point for safety rope.
- Including fasteners for suspension mounting.
- Fluted contact surface for ideal purchase.
- Multilevel receiver for fasteners M10 and M12 (wrench size 17 & 19 mm).
- Captive clamp screw.
- Premium powder coating RAL 9005 dull black.
- TÜV certified.



Schleuderschiene

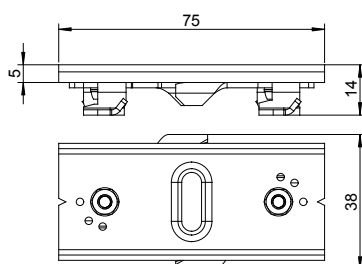
Patience au jeté / Walk Along Track



TRUMPF 95 G-CLAMP 48/60

Art. / Réf.		
31150 08091		50 kg

- Universelle Smart-Clamp für Rohrdurchmesser von 48-60 mm mit integriertem Anschlagpunkt für Sicherungsseil.
- Inkl. Befestigungselementen und Nutenstein für direkte Schienenmontage.
- Geriffelte Kontaktflächen für optimalen Halt.
- Mehrstufige Aufnahme für Verbindungsmittel in M10 und M12 (Schlüsselweite 17 & 19 mm).
- Unverlierbare Spannschraube.
- Hochwertige Pulverbeschichtung RAL 9005 schwarz matt.
- TÜV geprüft.
- Smart-Clamp universel pour tube Ø 48-60 mm avec trou pour élingue de sécurité.
- Avec kit de fixation pour montage sur entretoises.
- Poignée de serrage conçue pour une fixation optimale.
- Surface de contact striée pour maintien optimal.
- Support universel pour écrou M10 et M12.
- Poignée de serrage non amovible.
- Thermolaquage RAL 9005 noir mat.
- Certifié TÜV.
- Universal Smart-Clamp for pipes with 48-60 mm diameter with anchor point for safety rope.
- Including fasteners and slot nut for direct track mounting.
- Fluted contact surface for ideal purchase.
- Multilevel receiver for fasteners M10 and M12 (wrench size 17 & 19 mm).
- Captive clamp screw.
- Premium powder coating RAL 9005 dull black.
- TÜV certified.



G-TWIST II Zentralbefestigung

G-TWIST II Fixation centrale / G-TWIST II Central Mounting

Art. / Réf.			
31150 08111		60 kg	56 g
31150 08112		60 kg	56 g

- Für Stahlbeton- und Gipskartondecken.
- Langloch für Senkkopfschrauben M6, ohne Befestigungsmittel.
- Max. Tragfähigkeit: 60 kg (in Stahlbeton mit HKD-Anker M6).
- Max. Tragfähigkeit: 40 kg (in Gipskarton einlagig 12,5 mm: Befestigung mit Kippschrauben HTB M5).
- Max. Tragfähigkeit: 60 kg (in Gipskarton doppelagig 2 x 12,5 mm mit Kippschrauben HTB M5).
- Pour fixation sur support béton armé et plaque de plâtre.
- Vis Ø max. 6 mm, hors éléments de fixation.
- Charge : 60 kg (sur support béton armé avec boulon HKD M6).
- Charge : 40 kg (sur support plaque de plâtre 12,5 mm : fixation avec cheville expansible HTB M5).
- Charge : 60 kg (sur support plaque de plâtre 2 x 12,5 mm : fixation avec cheville expansible HTB M5).
- For reinforced concrete and plasterboard floor.
- Slot hole for countersunk screw M6, without fasteners.
- Max. ELL/R: 60 kg (in reinforced concrete with HKD anchor M6).
- Max. ELL/R: 40 kg (in plasterboard single-layer 12.5 mm: mounting with tilting dowel HTB M5).
- Max. ELL/R: 60 kg (in plasterboard double-layer 2 x 12.5 mm with tilting dowel HTB M5).



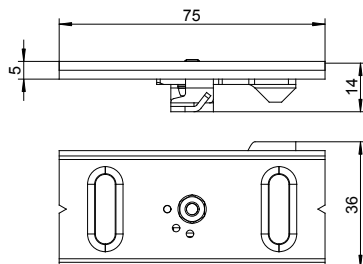
Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

G-TWIST Deckenmontagehalter

G-TWIST Plaque de fixation plafond /

G-TWIST Ceiling Mount Bracket



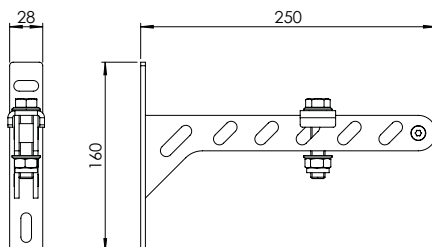
Art. / Réf.			
31150 08115	●	10 kg	41 g
31150 08116	●	10 kg	41 g

- Für Brett-Montage (Holz).
- Max. Tragfähigkeit: 10 kg (in Holz entsprechend der verwendeten Materialien & Verbindungsmittel).
- Langlöcher für Senkkopfschraube M6, ohne Befestigungsmittel.
- Pour fixation sur support bois.
- Charge max. : 10 kg (en fonction du type de bois et de la visserie utilisés).
- Hors éléments de fixation.
- For board mounting (wood).
- Max. ELL/R: 10 kg (in wood corresponding to the used fasteners).
- Slot holes for countersunk screw M6, without fasteners.

Wandarm 150, 250 und 380

Console murale 150, 250 et 380 /

Wall Mount Bracket 150, 250 and 380



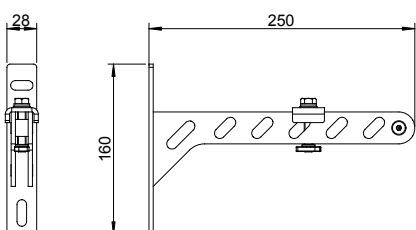
Art. / Réf.				
31000 08811	●	150 mm	45 kg	560 g
31000 08812	●	150 mm	45 kg	560 g
31000 08821	●	250 mm	45 kg	730 g
31000 08822	●	250 mm	45 kg	730 g
31000 08831	●	380 mm	45 kg	1.200 g
31000 08832	●	380 mm	45 kg	1.200 g

- Für Montage an Abhängungen.
- Wandabstand variabel.
- Inkl. Befestigungselementen für Montage mit Abhängungen.
- Pour montage sur suspensions.
- Distance au mur réglable.
- Avec accessoires fixations.
- For suspension bracket mounting.
- Variable wall distance.
- Including fasteners for suspension bracket mounting.

TRUMPF 95 Wandarm 150, 250 und 380

TRUMPF 95 Console murale 150, 250 et 380 /

Wall Mount Bracket 150, 250 and 380



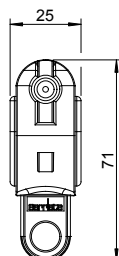
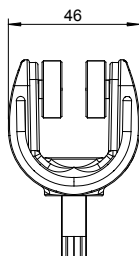
Art. / Réf.				
31150 08811	●	150 mm	45 kg	460 g
31150 08812	●	150 mm	45 kg	460 g
31150 08821	●	250 mm	45 kg	624 g
31150 08822	●	250 mm	45 kg	624 g
31150 08831	●	380 mm	45 kg	1.106 g
31150 08832	●	380 mm	45 kg	1.106 g

- Für direkte Schienenmontage.
- Wandabstand variabel.
- Inkl. Befestigungselementen.
- Pour montage direct sur rail.
- Distance au mur réglable.
- Avec accessoires de fixation.
- For direct track mounting.
- Variable wall distance.
- Including fasteners.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

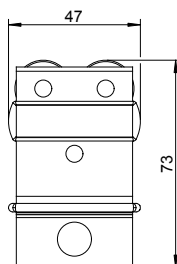
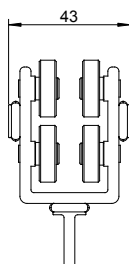


G3-Silence 2-Rad-Laufwagen

Chariot simple G3-Silence / G3-Silence 2-Wheel Runner

Art. / Réf.			
31000 00035	●	10 kg	35 g
31000 00037	○	10 kg	35 g

- Körper aus Kunststoff mit Puffern zur Anprall-dämpfung.
- Kugelgelagerte Laufrollen mit Hochleistungs-Kunststoff-Bandage für minimale Geräuscentwicklung.
- Vorhangbefestigung an 360°-Kunststoff-Drehwirbel sowie seitliche Aufnahmen für Vorhanghaken.
- Logement latéral intégré pour crochets rideau et partie inférieure pivotante.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- Polymer body with rubber bumps to reduce stowage noise.
- Ball raced wheel with high-performance plastics tire for minimized noise emission.
- Curtain mounting on 360°-plastics-swivel plus lateral receivers for curtain hooks.

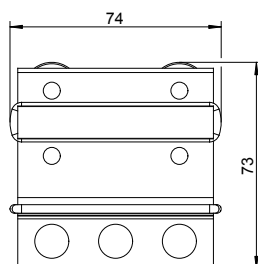
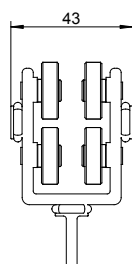


4-Rad-Laufwagen

Chariot double / 4-Wheel Runner

Art. / Réf.			
31000 00041	●	20 kg	110 g

- 4 Trag- und 2 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummiringe zur Aufprall-dämpfung.
- 4 roulettes sup. et 2 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- 4 top load bearing and 2 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.



Laufwagen 4+4

Conducteur 4+4 / Master Runner 4+4

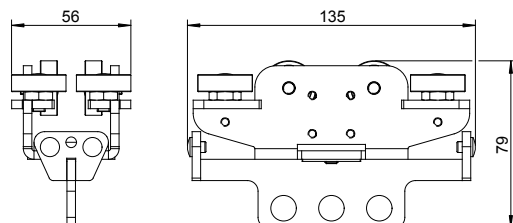
Art. / Réf.			
31000 00045	●	20 kg	180 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugelgelagert.
- Gummiringe zur Aufprall-dämpfung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Muni d'amortisseurs anti-choc.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- Rubber rings to reduce stacking noise.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

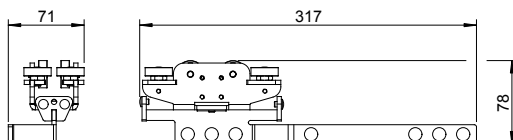


Laufwagen HD

Conducteur HD / Master Runner HD

Art. / Réf.			
31000 00051	●	35 kg	720 g

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- Not compatible with TRUMPF track system.

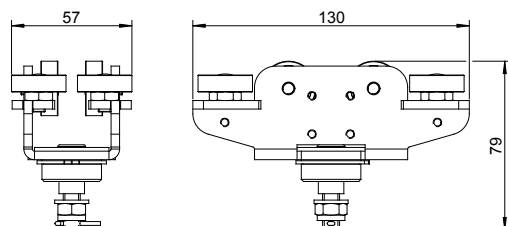


Laufwagen HD mit Überzugbügel

Conducteur HD avec patte de croisement / Master Runner HD with Overlap Arm

Art. / Réf.			
31000 00061	●	35 kg	815 g

- Sonst wie 31000 00051.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- Tragfähigkeit gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 31000 00051.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 31000 00051.
- Not compatible with TRUMPF track system.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



Kulissenwagen HD

Conducteur HD avec rotule / HD Scenery Runner

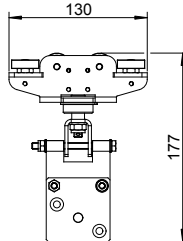
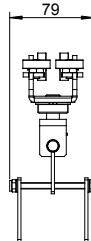
Art. / Réf.			
31000 00071	●	35 kg	640 g

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Lastaufnahme über kardanisch gelagerte Befestigungsschraube M8.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec boulon articulé M8.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- Load pick up with cardanic bedded fastening M8.
- Not compatible with TRUMPF track system.



Schleuderschiene

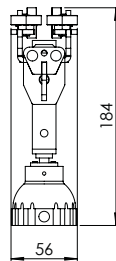
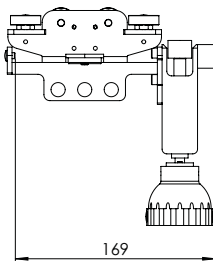
Patience au jeté / Walk Along Track



Kulissenwagen HD mit Kulissenwagen-Unterteil Conducteur HD décor / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment

Art. / Réf.			
31000 00101		35 kg	1.009 g

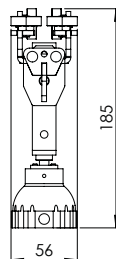
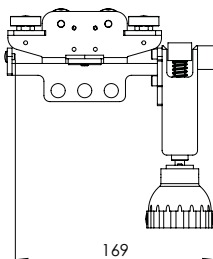
- Sonst wie 31000 0 0071.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- Descriptif idem réf. 31000 0 0071.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- Technical details: please see 31000 0 0071.
- For scenery, thickness: 8 - 60 mm.
- Not compatible with TRUMPF track system.



Schwerlastlaufwagen mit Schraubbremse Conducteur HD avec frein à vis / HD Runner with Screw Brake

Art. / Réf.			
31000 00108		35 kg	837 g

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- Not compatible with TRUMPF track system.



Schwerlastlaufwagen mit Federbremse Conducteur HD avec frein avec ressort / HD Runner with Spring Brake

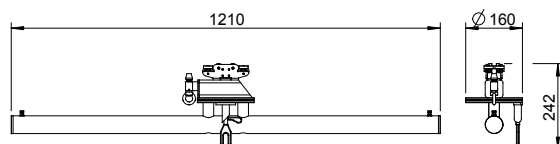
Art. / Réf.			
31000 00109		35 kg	811 g

- 4 Trag- und 4 Führungsrollen, kugelgelagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Nicht für TRUMPF geeignet.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes de guidage, sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Incompatible avec modèle TRUMPF.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- Not compatible with TRUMPF track system.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track



Drehgassenwagen

Support de pendrillons / Swivel pipe

Art. / Réf.				
31000 00120	●	1.200 mm	50 mm	5.100 g
31000 00150	●	1.500 mm	50 mm	5.500 g

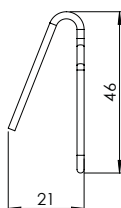
- Durch Schwerlastlaufwagen (bremsbar) frei im Schienenverlauf positionierbar.
 - Stufenlos verstellbarer Drehteller, mit Ø 50 mm Aluminiumrohr zur Aufnahme von Vorhanggassen.
 - Rohrabschluss inkl. Abschlusskappe und Anschlag zum Sichern des äußeren Bindebands.
 - Einfache Ausrichtung mit Hilfe einer gut ablesbaren Skala in 15°-Schritten.
 - Komfortabel mit Bedienstange zu betätigen. Blaue Bedienkappe für Drehbewegung - Gelb für Laufwagen-Bremse.
 - Tragfähigkeit (ELL/R): 20 kg/m.
- Optionales Zubehör:
- Bedienstange Art.-Nr.: 43080 00340 bzw. Art.-Nr.: 43080 00365.
- Support de pendrillons orientable et indexable, monté sur chariot conducteur HD.
 - Tube aluminium Ø 50 mm.
 - Peut être positionné librement sur le rail grâce au chariot pour charges lourdes (pouvant être freiné).
 - Tube avec embout de finition et butées d'arrêt extérieures pour les lacettes.
 - Simple d'utilisation grâce à un cadran gradué tous les 15 °.
 - Utilisation adaptée avec une perche télescopique ; Embout bleu, pour le mouvement de rotation/arrêt en rotation; embout jaune pour le frein du chariot/arrêt en translation.
 - Capacité de charge (ELL/R) : 20 kg/m.
- Accessoire en option :
- Perche télescopique réf. 43080 00340 et réf. 43080 00365.
- Individual arrangement along the track with heavy duty runner (breakable).
 - Continuously adjustable rotary plate with Ø 50 mm aluminum pipe to receive curtain legs.
 - Pipe with end cap and stopper for the outer curtain ties.
 - Easy to align thanks to scale with 15°-pitch.
 - Comfortable handling with operating pole. Blue cap for pipe rotation - yellow to engage friction based brake for the runner.
 - Load capacity (ELL/R): 20 kg/m.
- Optional accessory:
- Operating pole Art.-No. 43080 00340 respectively Art.-No. 43080 00365.

Vorhanghaken

Crochet pour rideau / Curtain Hook

Art. / Réf.			
31000 09012	●	2 kg	5 g

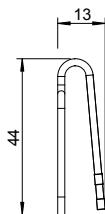
- Für G-TRACK, TRUMPF, TRUMPF 95, STUDIO/E und BELT-TRACK.
 - Gebogen aus V4A-Stahl.
 - Auch bei imprägnierten Textilien korrosionsbeständig.
- Pour G-TRACK, TRUMPF, TRUMPF 95, STUDIO/E et BELT-TRACK.
 - Acier.
 - Anti-corrosion, même en contact avec textiles ignifugés.
- For G-TRACK, TRUMPF, TRUMPF 95, STUDIO/E and BELT-TRACK.
 - Stainless Steel.
 - Noncorrosive, even with preprocessed fabrics.





Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

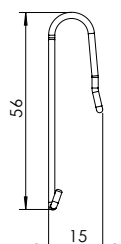
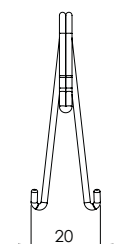


Vorhanghaken

Crochet pour rideau / Curtain Hook

Art. / Réf.			
31350 09914		2 kg	4 g

- Vorhanghaken für ELEGANCE und Außenlagen.
- In Verbindung mit Bühnenband.
- Wird seitlich im Laufwagen eingehängt.
- Crochet ELEGANCE pour rideau et couche externe.
- S'utilise avec la ruflette réf. 41040 0 0151/2.
- Le crochet se glisse dans l'œillet du chariot réf. 3135 9212.
- Curtain Hook for ELEGANCE and outer layers.
- For use with curtain tape.
- Hooked in lateral receivers of curtain runners.



OFFICE Vorhanghaken 2.0

Crochet pour rideau OFFICE 2.0/ OFFICE Curtain Hook 2.0

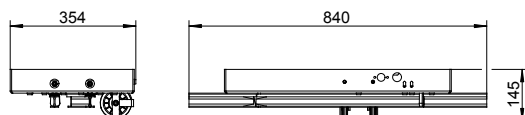
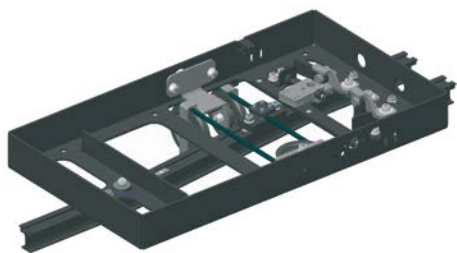
Art. / Réf.			
31000 09016		2 kg	5 g

- Zur Verwendung in Verbindung mit OFFICE Bühnenband 2.0.
- Wird zur Befestigung von Außenlagen seitlich im Laufwagen eingehängt.
- Aus gezogenem Edelstahl-draht 1.4310 – angelassen.
- Drahtenden gratarm geschnitten für einfaches Einfädeln in Vorhangband.
- Auch bei imprägnierten Textilien korrosionsbeständig.
- A utiliser avec une ruflette.
- Permet la fixation des couches externes sur les côtés des chariots simples.
- Fabriqué en acier inoxydable 1.4310.
- Les extrémités sont spécialement conçues pour une mise en place facile dans la ruflette.
- Résistant à la corrosion, même avec des tissus imprégnés.
- For use with curtain tape.
- Hooked in lateral receivers of curtain runners to mount outer layers.
- Made of drawn stainless steel 1.4310 wire - tempered.
- Wire ends cut free from burrs for easy fitting in curtain tapes.
- Noncorrosive, even with preprocessed fabrics.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

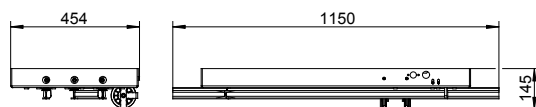


Fingerweiche, 1 auf 2, manuell

Aiguillage 1 à 2 - manuel / Manual Single Track Switch, 2 Positions

Art. / Réf.			
31150 01101	●	840 mm	9.740 g

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.
- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.
- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.

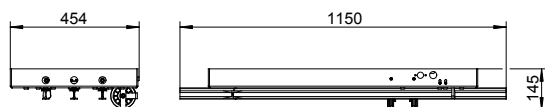


Fingerweiche, 1 auf 3, manuell

Aiguillage 1 à 3 - manuel / Manual Single Track Switch, 3 Positions

Art. / Réf.			
31150 01111	●	1.150 mm	11.000 g

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.
- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.
- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.



Fingerweiche, 2 auf 3, manuell

Aiguillage 2 à 3 - manuel / Manual Double Track Switch, 3 Positions

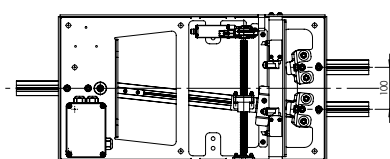
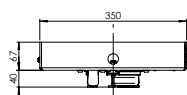
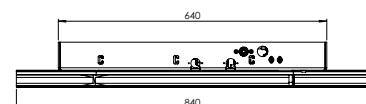
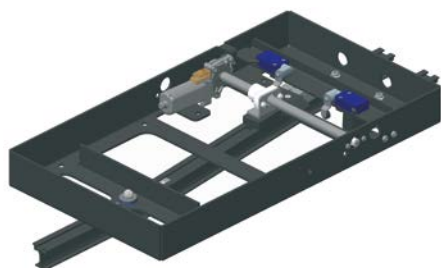
Art. / Réf.			
31150 01131	●	1.150 mm	11.000 g

- Mit Tragrahmen.
- Bedienung über Ø 8 mm Seil.
- Ableitung des Bedienseils beidseitig möglich.
- Monté sur châssis.
- Commande par drisse Ø 8 mm.
- Commande côté gauche ou droit.
- With support frame.
- Operation via Ø 8 mm rope.
- Rope guide left or right.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track

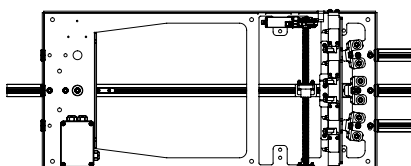
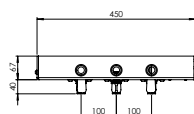
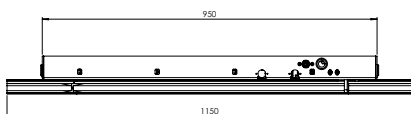


Fingerweiche, 1 auf 2, motorisch

Aiguillage 1 à 2 - motorisé / Motor Driven Single Track Switch, 2 Positions

Art. / Réf.			
31150 01141	●	840 mm	9.000 g

- Mit Tragrahmen.
- Antrieb über Spindelgetriebe.
- Motor 24 VDC.
- Monté sur châssis.
- Entraînement par moteur à vérin.
- Moteur 24 VDC.
- With support frame.
- Motor 24 VDC.



Fingerweiche, 1 auf 3, motorisch

Aiguillage 1 à 3 - motorisé / Motor Driven Single Track Switch, 3 Positions

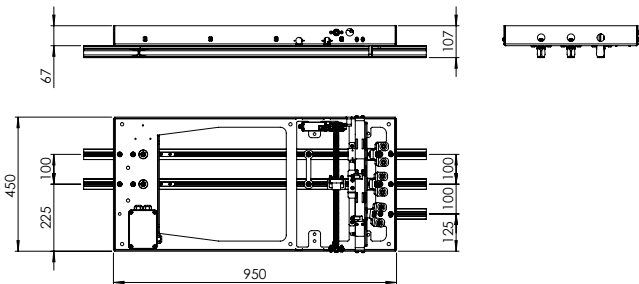
Art. / Réf.			
31150 01151	●	1.150 mm	10.000 g

- Mit Tragrahmen.
- Antrieb über Spindelgetriebe.
- Motor 24 VDC.
- Monté sur châssis.
- Entraînement par moteur à vérin.
- Moteur 24 VDC.
- With support frame.
- Motor 24 VDC.



Schleuderschiene

Patience au jeté / Walk Along Track



Fingerweiche, 2 auf 3, motorisch

Aiguillage 2 à 3 - motorisé / Double Track Switch, 3 Positions, Motor Driven

Art. / Réf.			
31150 01171	●	1.150 mm	11.000 g

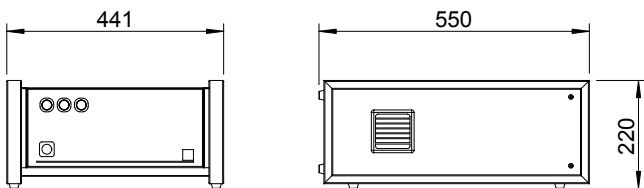
- Mit Tragrahmen.
 - Antrieb über Spindelgetriebe.
 - Motor 24 VDC.
- Monté sur châssis.
 - Entraînement par moteur à vérin.
 - Moteur 24 VDC.
- With support frame.
 - Motor 24 VDC.

Weichensteuerung G-FRAME 54

Unité de commande aiguillage motorisé G-FRAME 54 / G-FRAME 54 Switch Controller

Art. / Réf.		
31900 05031	●	G-FRAME 54
Steuer- und Versorgungskabel / Câble pour réf. 31900 05031 / Control and Power Cable switch controller:		
31900 05111	●	Kabellänge bis 15 m / Longueur câble 15 m max. / Cable length up to 15 m
31900 05112	●	Ab 15 m Aufpreis je weiterer lfm / Plus-value par ml suppl. de câble / Over 15 m, price per meter increment

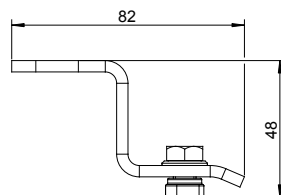
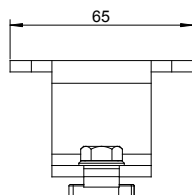
- Für eine motorische Weiche mit bis zu 3 Weichenpositionen.
 - Versorgungsspannung: 230 VAC.
 - Die Ausführungen der Steuerungen kann von den gezeigten Bildern abweichen.
- 3 positions aiguillage maxi.
 - Tension alimentation : 230 VAC.
 - Photos non contractuelles.
- For one motorised switch with up to 3 switch positions.
 - Power voltage 230 VAC standard.
 - Actual product may vary slightly from photograph.





Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / **Side Cord Operation**: Additional Parts Required

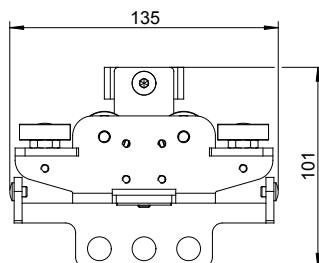
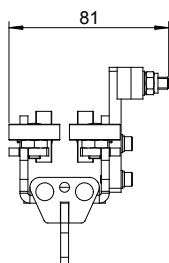


Schienenabhängung für seitliche Seilführung

Entretoise de suspension - guidage de drisse latéral / Side Cord Track Suspension Bracket

Art. / Réf.			
31150 08041	●	40 kg	135 g

- Distanzstück mit Nutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder G-CLAMP 50/60 Art.-Nr. 31000 0 8091.
- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur G-CLAMP 50/60 réf. 31000 0 8091.
- Camlock nut included.
- With hole to accept M12 bolt.
- For structure mounting or G-CLAMP 50/60 Art.-Nr. 31000 0 8091 mounting.

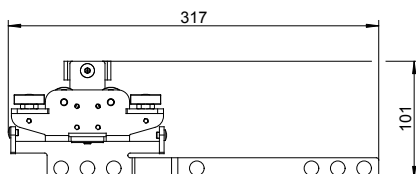
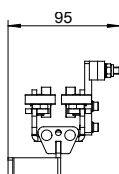


Zugwagen

Chariot conducteur / HD Master Runner, Side Cord

Art. / Réf.			
31150 04011	●	35 kg	835 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugellagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Mit Seilbefestigung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With rope attachment.



Zugwagen mit Überzugbügel

Chariot conducteur avec patte de croisement / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm

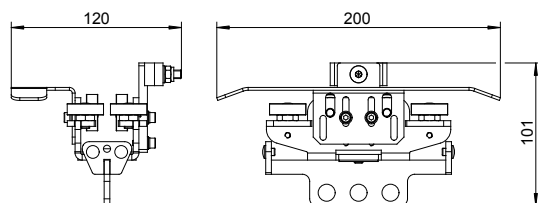
Art. / Réf.			
31150 04012	●	35 kg	954 g

- Sonst wie 31150 0 4011.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 31150 0 4011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 31150 0 4011.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / **Side Cord Operation**: Additional Parts Required

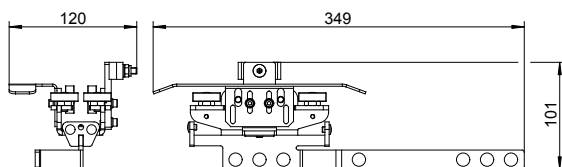


Zugwagen mit Endschalterbügel

Chariot conducteur avec ski fin de course / HD Master Runner, Side Cord, with Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
31150 04014			
	●	35 kg	835 g

- Sonst wie 31150 04011.
- Descriptif idem réf. 31150 04011.
- Technical details: please see 31150 04011.

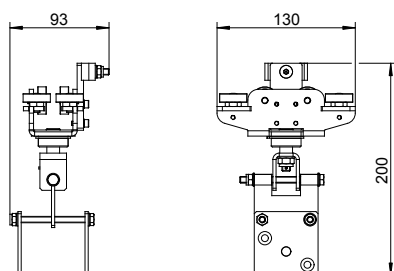


Zugwagen mit Überzugbügel und Endschalterbügel

Chariot conducteur avec patte de croisement et ski fin de course / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm and Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
31150 04015			
	●	35 kg	954 g

- Sonst wie 31150 04011.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 31150 04011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 31150 04011.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment and Side Cord Rope Attachment

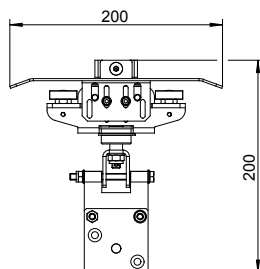
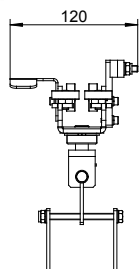
Art. / Réf.			
31150 04013			
	●	35 kg	1.133 g

- Sonst wie 31150 04011.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 31150 04011.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 31150 04011.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.



Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / **Side Cord Operation**: Additional Parts Required



Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil und Endschalterbügel

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage et ski fin de course / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment, Side Cord Rope Attachment and Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
31150 04016	●	35 kg	1.209 g

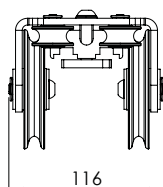
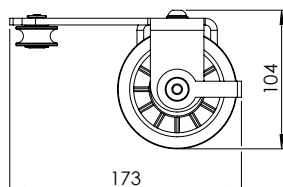
- Sonst wie 31150 0 4011.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 31150 0 4011.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 31150 0 4011.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.

Universal Ableitrolle

Poulie de tirage universelle - vers le bas / Universal Head Pulley Block (downwards)

Art. / Réf.		
31000 00811	●	990 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagerte Seilrollen für Zugseile bis Ø 8 mm mit Überlaufsicung.
- Durch Nutensteine individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Inkl. Befestigungselementen und Nutensteinen.
- Conduit la drisse vers le bas.
- Poulie montée sur roulement à billes avec protection anti-dégorgement, pour drisse Ø 8 mm max.
- Positionnement libre sur le rail via l'écrou autobloquant.
- Inclus accessoires de fixation.
- Diverts operating and returning cord downwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to Ø 8 mm and cord keepers.
- Individual arrangement along the track with sliding nuts.
- Incl. fasteners and slot nuts.

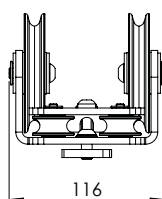
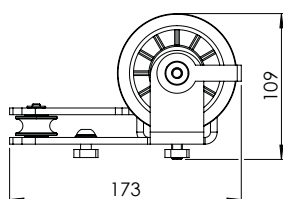


Universal Hochleitrolle

Poulie de tirage universelle - vers le haut / Universal Head Pulley Block (upwards)

Art. / Réf.		
31000 00821	●	1.360 g

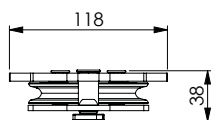
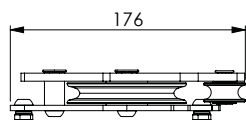
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach oben ab.
- Kugelgelagerte Seilrollen für Zugseile bis Ø 8 mm mit Überlaufsicung.
- Durch Nutensteine individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Inkl. Befestigungselementen und Nutensteinen.
- Conduit la drisse vers le haut.
- Poulie montée sur roulement à billes avec protection anti-dégorgement, pour drisse Ø 8 mm max.
- Positionnement libre sur le rail via l'écrou autobloquant.
- Inclus accessoires de fixation.
- Diverts operating and returning cord downwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to Ø 8 mm and cord keepers.
- Individual arrangement along the track with sliding nuts.
- Incl. fasteners and slot nuts.





Seitliche Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse latéral : accessoires complémentaires / **Side Cord Operation**: Additional Parts Required

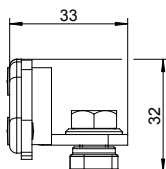
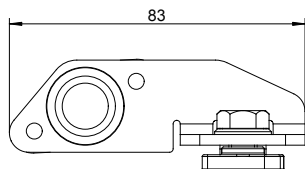


Umlenkrolle

Poulie de renvoi / Return Pulley

Art. / Réf.		kg
31150 00831	●	825 g

- Lenkt Zug seil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Conduit la drisse vers le haut.
- Poulie montée sur roulement à billes avec protection anti-dégorgement, pour drisse Ø 8 mm max.
- Positionnement libre sur le rail via l'écrou autobloquant.
- Inclus accessoires de fixation.
- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.

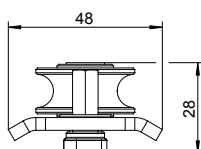
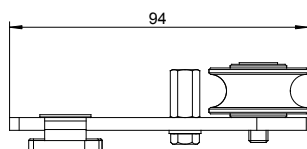


Seilführung

Guidage de drisse latéral / Side Cord Guide

Art. / Réf.		kg
31150 04871	●	75 g

- Führt rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Guides returning rope.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.



Führungsrolle im Endschalterbereich

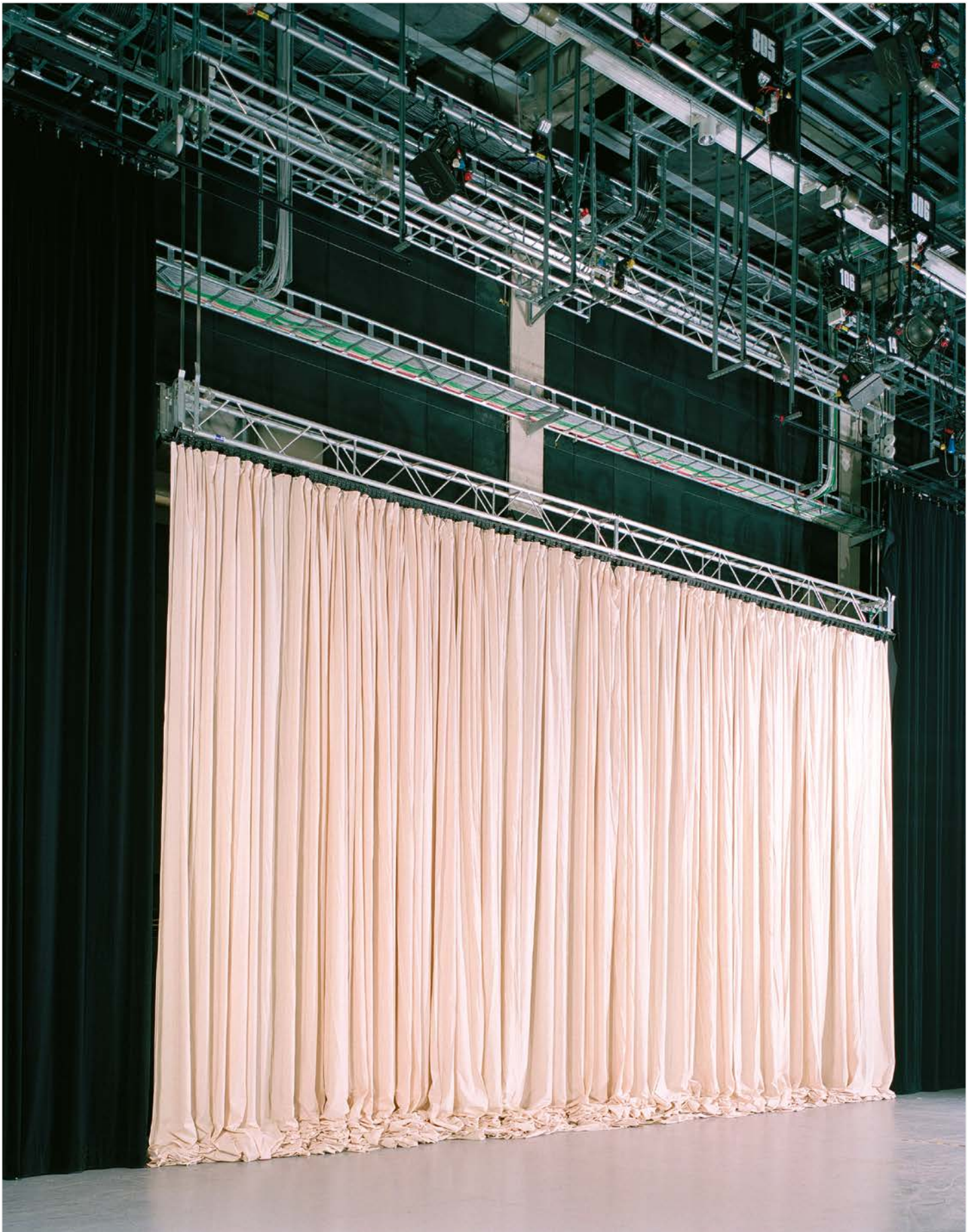
Poulie de guidage pour fins de course / Rope Guide for Limit Switch

Art. / Réf.		kg
31150 04881	●	125 g

- Hebt Zugseil und rücklaufendes Seil seitlich ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Dévie la drisse autour des fins de course.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Directs rope around limit switch.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.

Referenzen

Références / References

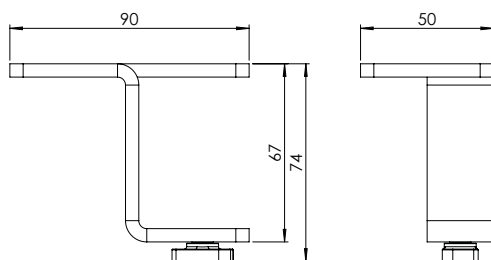


//Photo: WDR TV-Studio – Cologne, Germany / TRUMPF 95 tracks with motorized truss/track dropout section



Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse supérieur : accessoires, complémentaires / Top Cord Operation: Additional Parts Required

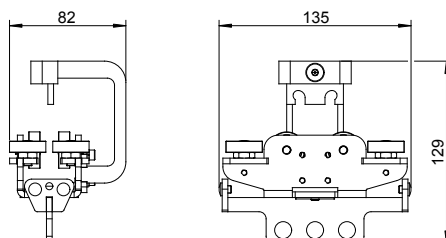


Schienenabhängung für obenliegende Seilführung

Entretoise de suspension - guidage de drisse supérieur / Top Cord Track Suspension Bracket

Art. / Réf.			
31150 08031		35 kg	300 g

- Distanzstück mit Nutenstein.
- Mit Durchgangsbohrung M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder G-CLAMP Art.-Nr. 31000 08091.
- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur G-CLAMP réf. 310000 8091.
- Camlock nut included.
- With hole to accept M12 bolt.
- For structure mounting or G-CLAMP Art.-No. 31000 08091 mounting.

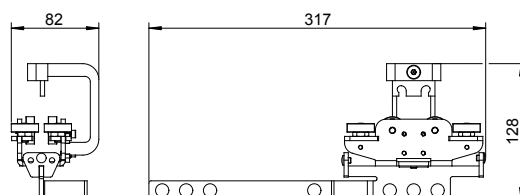


Zugwagen

Chariot conducteur / HD Master Runner, Side Cord

Art. / Réf.			
31150 03011		35 kg	847 g

- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugellagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Mit Seilbefestigung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With rope attachment.



Zugwagen mit Überzugbügel

Chariot conducteur avec patte de croisement / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm

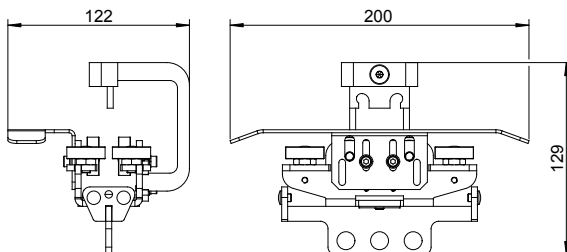
Art. / Réf.			
31150 03012		35 kg	1.099 g

- Sonst wie 31150 03011.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 31150 03011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 31150 03011.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse supérieur : accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required

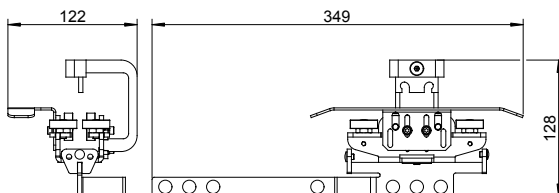


Zugwagen mit Endschaltebügel

Chariot conducteur avec ski fin de course / HD Master Runner, Side Cord, with Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
31150 03014	●	35 kg	923 g

- Sonst wie 31150 03011.
- Descriptif idem réf. 31150 03011.
- Technical details: please see 31150 03011.

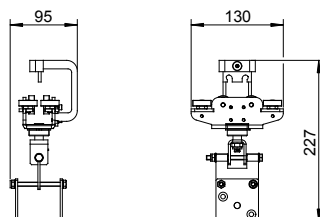


Zugwagen mit Überzugbügel und Endschaltebügel

Chariot conducteur avec patte de croisement et ski fin de course / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm and Limit Switch Arm

Art. / Réf.			
31150 03015	●	35 kg	1.175 g

- Sonst wie 31150 03011.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 31150 03011.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 31150 03011.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



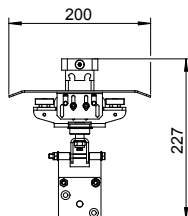
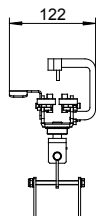
Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil

Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment and Side Cord Rope Attachment

Art. / Réf.			
31150 03013	●	35 kg	1.236 g

- Sonst wie 31150 03011.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 31150 03011.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 31150 03011.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.

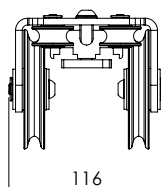
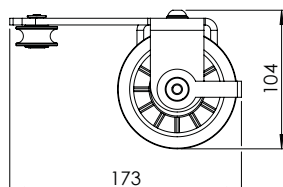
Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene **Guidage de drisse supérieur :** accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required



Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil und Endschalterbügel **Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage et ski fin de course / HD Scenery Carrier with Scenery Attachment, Side Cord Rope Attachment and Limit Switch Arm**

Art. / Réf.			
31150 03016		35 kg	1.236 g

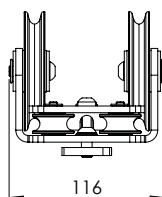
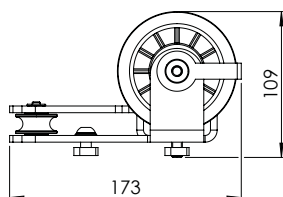
- Sonst wie 31150 03013.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 31150 03013.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 31150 03013.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.



Universal Ableitrolle **Poulie de tirage universelle - vers le bas / Universal Head Pulley Block (downwards)**

Art. / Réf.		
31000 00811		990 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagerte Seilrollen für Zugseile bis Ø 8 mm mit Überlaufsicherung.
- Durch Nutensteine individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Inkl. Befestigungselementen und Nutensteinen.
- Conduit la drisse vers le bas.
- Poulie montée sur roulement à billes avec protection anti-dégorgement, pour drisse Ø 8 mm max.
- Positionnement libre sur le rail via l'écrou autobloquant.
- Inclus accessoires de fixation.
- Diverts operating and returning cord downwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to Ø 8 mm and cord keepers.
- Individual arrangement along the track with sliding nuts.
- Incl. fasteners and slot nuts.



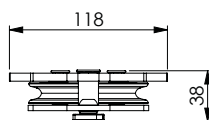
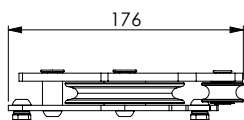
Universal Hochleitrolle **Poulie de tirage universelle - vers le haut / Universal Head Pulley Block (upwards)**

Art. / Réf.		
31000 00821		1.360 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach oben ab.
- Kugelgelagerte Seilrollen für Zugseile bis Ø 8 mm mit Überlaufsicherung.
- Durch Nutensteine individuell im Schienenverlauf positionierbar.
- Inkl. Befestigungselementen und Nutensteinen.
- Conduit la drisse vers le haut.
- Poulie montée sur roulement à billes avec protection anti-dégorgement, pour drisse Ø 8 mm max.
- Positionnement libre sur le rail via l'écrou autobloquant.
- Inclus accessoires de fixation.
- Diverts operating and returning cord downwards.
- Ball raced pulleys for operating cord up to Ø 8 mm and cord keepers.
- Individual arrangement along the track with sliding nuts.
- Incl. fasteners and slot nuts.

Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene

Guidage de drisse supérieur : accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required

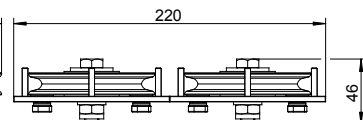
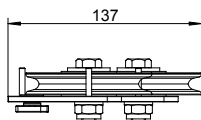


Umlenkrolle

Poulie de renvoi / Return Pulley

Art. / Réf.		kg
31150 00831	●	825 g

- Lenkt Zug seil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Conduit la drisse vers le haut.
- Poulie montée sur roulement à billes avec protection anti-dégorgement, pour drisse Ø 8 mm max.
- Positionnement libre sur le rail via l'écrou autobloquant.
- Inclus accessoires de fixation.
- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.

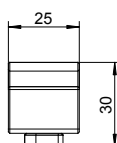
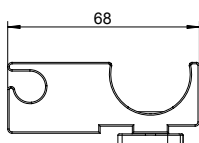


Ausleitrolle

Poulie de déviation horizontale / Horizontal Deviation Pulley

Art. / Réf.		kg
31150 03851	●	979 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil seitlich aus dem System.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Dévie la drisse de tirage et de retour horizontalement.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Diverts operationg rope horizontally.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.



Seilführung

Guidage de drisse - section droite / Top Cord Guide, Curved Sections

Art. / Réf.		kg
31150 03871	●	70 g

- Für geraden Schienenverlauf.
- Führt Zug- und rücklaufendes Seil.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- For straight track sections.
- Guides operating and returning cord.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.

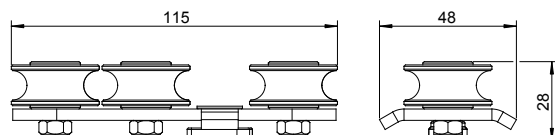


Obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene **Guidage de drisse supérieur :** accessoires, complémentaires / **Top Cord Operation:** Additional Parts Required



Seilführung

Guidage de drisse - section cintrée / Top Cord Guide

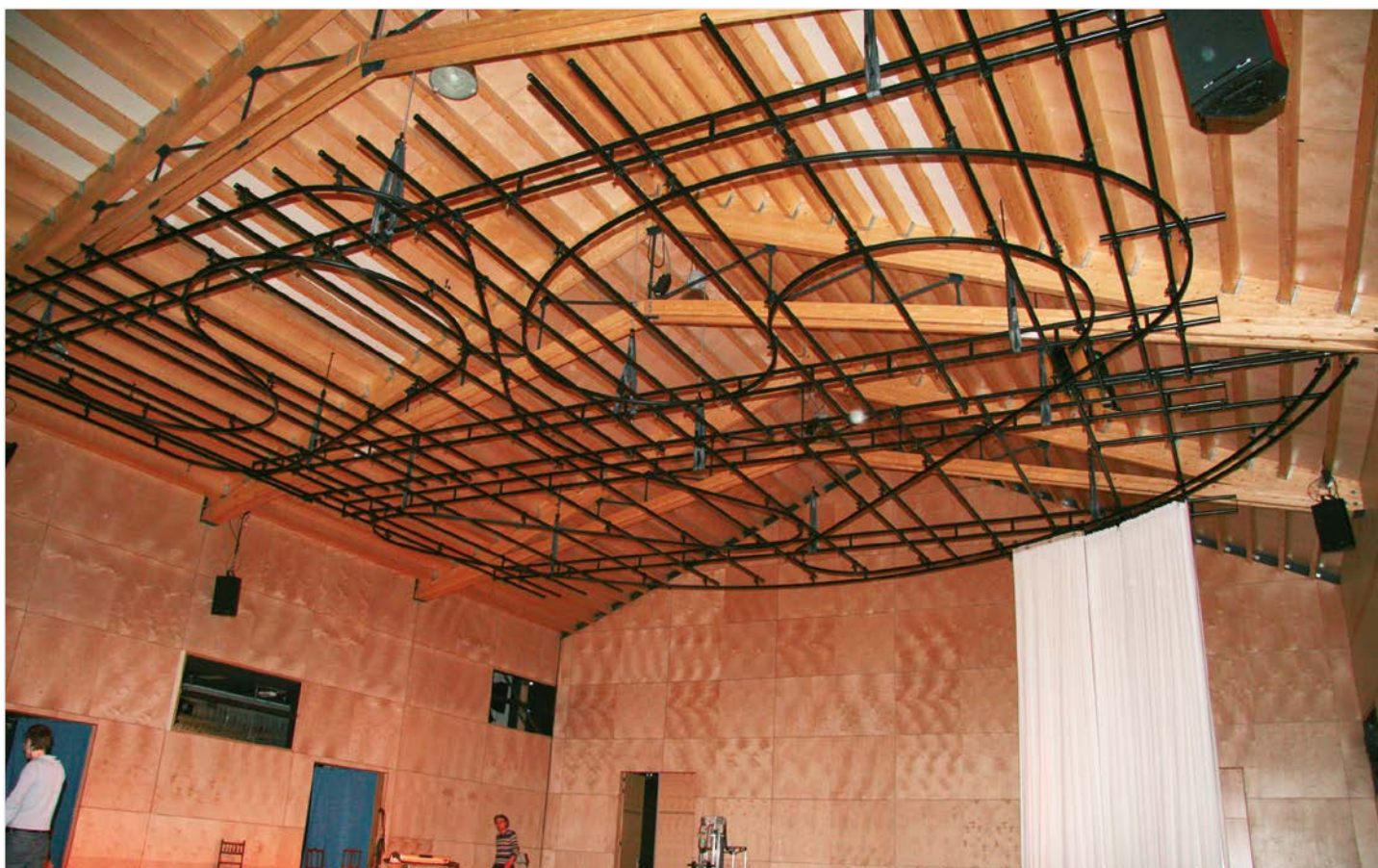


Art. / Réf.		 kg
31150 03875		175 g

- Für gebogenen Schienenverlauf.
- Führt Zug- und rücklaufendes Seil.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- For curved track sections.
- Guides operating and returning cord.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.

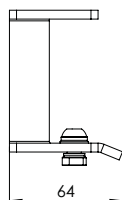
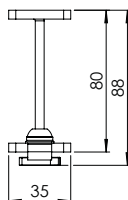
Referenzen

Références / References



//Photo: O.T. Theater – Rotterdam, Netherlands / TRUMPF 95 curtain track, complex configuration maximizes the versatility of the avant-garde, ultra-simple performance space

Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene **Double guidage de drisse supérieur :** accessoires complémentaires / **Double Top Cord Operation:** Additional Parts Required

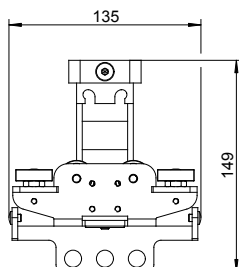
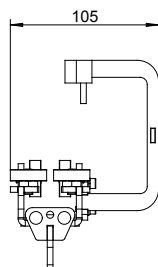


Schienenabhängung für doppelte obenliegende Seilführung

Entretoise de suspension - double guidage de drisse supérieur / Track Suspension Bracket for Double Top Cord Applications

Art. / Réf.			
31150 08051	●	45 kg	397 g

- Distanzstück mit Nutenstein.
- Mit Bohrung für Schraube M12.
- Zur Montage an Unterkonstruktion oder G-CLAMP Art.-Nr. 31000 08091.
- Entretoise avec écrou.
- Avec perçage pour boulon M12.
- Pour montage direct sur support fixe ou sur G-CLAMP réf. 31000 08091.
- Camlock nut included.
- With hole to accept M12 bolt.
- For structure mounting or G-CLAMP Art.-No. 31000 08091 mounting.



Zugwagen

Chariot conducteur / HD Master Runner, Side Cord

Art. / Réf.			
31150 05061	●	35 kg	886 g

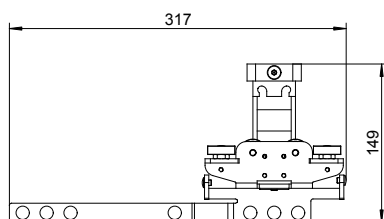
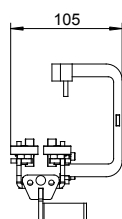
- 4 Trag- und 4 Stützrollen, kugellagert.
- Mit Radbruchsicherung.
- Mit Seilbefestigung.
- 4 roulettes sup. et 4 roulettes inf., sur roulement à billes.
- Avec sécurité stop-chute.
- Avec fixation de drisse.
- 4 top load bearing and 4 bottom stabilizing wheels, ball bearing.
- With fall protection.
- With rope attachment.

Zugwagen mit Überzugbügel

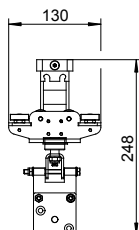
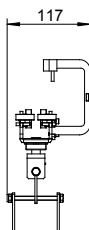
Chariot conducteur avec patte de croisement / HD Master Runner, Side Cord, with Overlap Arm

Art. / Réf.			
31150 05062	●	35 kg	962 g

- Sonst wie 31150 05061.
- Tragkraft gilt nicht für Überzugbügel.
- Descriptif idem réf. 31150 05061.
- La capacité de charge n'est pas valable pour la patte de croisement.
- Technical details: please see 31150 05061.
- Load capacity is not included with overlapping arms.



Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene **Double guidage de drisse supérieur :** accessoires complémentaires / **Double Top Cord Operation:** Additional Parts Required



Zugwagen als Kulissenwagen mit Kulissenwagen-Unterteil

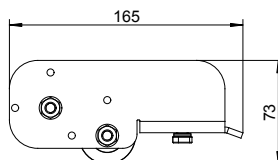
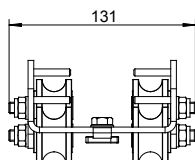
**Chariot conducteur décor avec plaquettes de serrage /
Scenery Runner with Scenery Attachment**

Art. / Réf.			
31150 05063		35 kg	1.442 g

- Sonst wie 31000 00071.
- Klemmplatte gelenkig gelagert, für Kulissen-Wandstärke: 8 - 60 mm.
- Descriptif idem réf. 31000 00071.
- Plaquettes de serrage articulées et réglables de 8 - 60 mm.
- Technical details: please see 31000 00071.
- For scenery thickness: 8 - 60 mm.

Ableitrolle

Poulie de tirage - vers le bas / Head Pulley

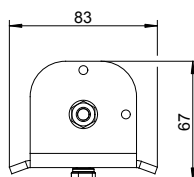
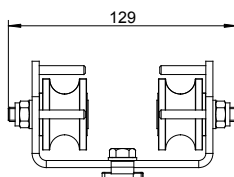


Art. / Réf.		
31150 05811		1.035 g

- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil nach unten ab.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Conduit la drisse vers le bas.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Diverts operating and returning rope to the floor.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.

Umlenkrolle

Poulie de renvoi / Return Pulley, Double Cord

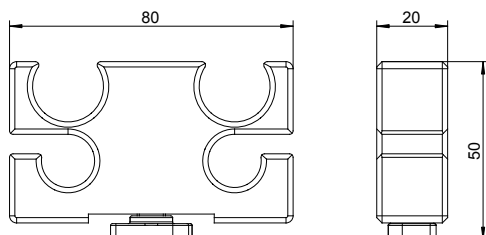


Art. / Réf.		
31150 05831		542 g

- Lenkt Zugseil am Schienenende um.
- Kugelgelagert.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Renvoie la drisse en fin de rail.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- Returns rope 180° at end of track.
- Ball bearing.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.



Doppelte, obenliegende Seilführung: zusätzlich benötigte Teile zur Schleuderschiene
Double guidage de drisse supérieur : accessoires complémentaires / **Double Top Cord Operation:** Additional Parts Required

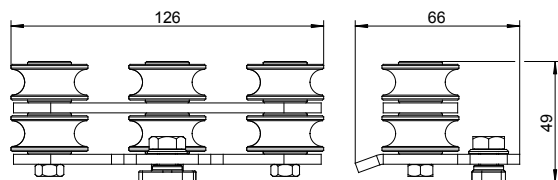


Seilführung

Guidage de drisse - section droite / Double Top Cord Guide

Art. / Réf.		
31150 05871	●	190 g

- Für geraden Schienenverlauf.
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- For straight track sections.
- Guides operating and returning cord.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.



Seilführung

Guidage de drisse - section cintrée / Double Top Cord Guide

Art. / Réf.		
31150 05875	●	297 g

- Für gebogenen Schienenverlauf.
- Führt Zugseil und rücklaufendes Seil.
- Mit Nutenstein.
- Bis max. Ø 8 mm Seil.
- Guide la drisse de retour.
- Sur roulement à billes.
- Avec écrou.
- Pour drisse Ø 8 mm max.
- For curved track sections.
- Guides operating and returning cord.
- Camlock nut included.
- For rope up to Ø 8 mm.

Referenzen

Références / References



//Photo: Norbert Miguletz / Schirn Kunsthalle – Frankfurt, Germany / Design curtain made from blackout fabric NIGHT 300 installed on a TRUMPF 95 track system


**Geschäftszeiten / Heures d'ouverture /
Business Hours**

Montag-Donnerstag / Lundi-jeudi / Monday-Thursday: 08.00-12.00
13.00-17.00

Freitag / Vendredi / Friday: 08.00-12.00
13.00-15.30

Unsere Telefonzentrale ist durchgehend für Sie erreichbar, montags bis donnerstags von 08.00-17.00 Uhr, freitags von 08.00-15.30 Uhr / Notre standard est à votre disposition de 8.00 à 17.00 du lundi au jeudi, et de 8.00 à 15.30 le vendredi / You can reach us at the phone Monday to Thursday from 08:00 a.m.-05:00 p.m., on Friday from 08:00 a.m.-03:30 p.m.

Außerhalb der Geschäftszeiten können Sie auf unserem Anrufbeantworter zeitlich unbegrenzt Ihre Nachrichten hinterlassen / En dehors de ces horaires, vous pouvez nous laisser un message sur notre répondeur téléphonique / Outside normal business hours, please leave a message and we will get back to you the next business day.

Anschriften / Adresses / Address

Lieferanschrift / Adresse de livraison / Shipping address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Im Kirchengürtle 5-7
D-79224 Umkirch

Postanschrift / Adresse postale / Mail address: GERRIETS GmbH
Bühnenbedarf
Postfach 1154
D-79220 Umkirch

**Telefonnummern / Téléphone /
Phone Numbers**

Zentrale / Standard / Telephone switchboard: +49 7665 960 0

Projektteilung / Service projets / Projects: +49 7665 960 310

Verkauf / Service commercial / Sales: +49 7665 960 320

Versandauskunft / Service expédition / Shipping Department: +49 7665 960 126

Buchhaltung / Comptabilité / Accounting Department: +49 7665 960 170

Telefax / Télécopie / Fax Numbers

Zentrale / Standard / General Inquiry: +49 7665 960 125

Online

Internet www.gerriets.com
E-mail info@gerriets.com

Handelsregister Freiburg / Registre de commerce Freiburg / Commercial register, Freiburg: HRB-Nr. 2678
UST-ID-Nr. / Numéro Identification TVA / Tax number: DE 142191543

Geschäftsführer / Gérant / Managing Director: Hannes Gerriets

Informationen / Informations / Information

Änderungen, Fehler, technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.
Der Inhalt dieses Kataloges entspricht dem Stand zum Zeitpunkt des Drucks. Aktuellste Angaben entnehmen Sie bitte den entsprechenden Datenblättern auf unserer Internetseite.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.
Le contenu de ce catalogue correspond aux conditions valables au moment de la mise à l'impression. Des informations régulièrement mises à jour sont disponibles dans les fiches techniques à consulter sur notre site internet.

All information is subject to change or technical modification without notice.
All information valid at time of printing. The most current product data sheets are available on our website.

GERRIETS WORLDWIDE

Gerriets GmbH

HEADQUARTERS
gerriets.com

Gerriets S. A. R. L.

FRANCE
gerriets.fr

Gerriets International Inc.

USA
gerriets.us

Gerriets Great Britain Ltd.

gerriets.co.uk

Gerriets Austria CEE GmbH

gerriets.at

Gerriets Sp. z o.o.

POLAND
gerriets.pl

Gerriets España S. L.

gerriets.es

Gerriets Belgique

Gerriets SARL
gerriets.be

Gerriets Nederland

gerriets.nl

Gerriets Italia

gerriets.it

Gerriets Hellas

gerriets.gr

Gerriets Turkey

gerriets.com/tr

Gerriets Slovenija

gerriets.si

Gerriets Croatia

Gerriets Slovenija
gerriets.hr

Gerriets Hungária

gerriets.hu

Gerriets Bulgaria

gerriets.bg

Gerriets Korea Co. Ltd.

gerriets.com/kr

Gerriets South Africa

gerriets.co.za

Gerriets Brasil

gerriets.com/br

Gerriets Czech Republic

gerriets.cz

Gerriets Slovakia

gerriets.cz

Gerriets Taiwan

gerriets.com

